Memoria curso 2019-2020

Universidad Pública de Navarra

2019-2020 ikasturtearen memoria

Nafarroako Unibertsitate Publikoa

MEMORIA CURSO 2019-2020 UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA

El curso 2019-2020 se ha caracterizado por un primer período de funcionamiento normal de nuestra institución y, un segundo, a partir del 14 de marzo de 2020, marcado por la situación excepcional causada por la pandemia COVID-19.

Atendiendo a las grandes áreas de la Universidad, se puede resumir la actividad durante el curso académico 2019-2020 del modo en que a continuación se describe.

1. INFORMACIÓN INSTITUCIONAL

1. **Presentación del Informe Final del IV Plan Estratégico 2016-2019**. El informe refleja la evolución positiva de la universidad en el cuatrienio 2016-2019, con un elevado grado de implementación de acciones previstas y consecución de objetivos estratégicos, así como la consolidación de la cultura de la planificación y la medición del desempeño en nuestra Universidad.

2. **Aprobación en Consejo de Gobierno y en Consejo Social del V Plan Estratégico 2020-2023**. El plan recoge los objetivos y acciones estratégicas que guiarán a la universidad en los próximos cuatro años. El despliegue de este plan entre las diferentes unidades de la universidad se ejecutará antes del final del año 2020.

3. **Aprobación de la política y objetivos en materia de calidad de la Universidad Pública de Navarra**. A propuesta de la Comisión de Calidad de la universidad se aprobó en Consejo de Gobierno la política y objetivos en materia de calidad de la universidad. Esta política y objetivos de calidad, basados en los principios de gestión de la calidad total, están alineados con la agenda 2030 y con el V Plan Estratégico 2020-2023 de la universidad.

2019-2020 IKASTURTEAREN MEMORIA. NAFARROAKO UNIBERTSITATE PUBLIKOA

2019-2020 ikasturtea berezia izan da: ikasturtearen lehenbiziko partean erakundeak normaltasunez funtzionatu du, eta bigarrenean, 2020ko martxoaren 14tik aurrera, COVID-19aren pandemiak ohiz kanpoko egoera nabarmena eragin du.

2019-2020 ikasturtean Unibertsitatean egin den guztia laburtzeko, Unibertsitatearen arlo nagusietan banatu dugu ikasturteko jarduera.

1. INFORMAZIO INSTITUZIONALA

1. **2016-2019 aldirako IV. Plan Estrategikoaren Azken Txostenaren aurkezpena**. Txostenak modu argian islatzen du Unibertsitateak 2016-2019 aldian izan duen bilakaera positiboa, aurreikusitako ekintzak neurri handi batean inplementatu eta helburu estrategiko asko lortu baitira, baita Unibertsitatearen jarduera planifikatzeko eta neurtzeko kultura indartu ere.

2. **2020-2023 aldirako V. Plan Estrategikoaren onespena Gobernu Kontseiluan eta Gobernu Kontseiluan**. Datorren lau urteetan Unibertsitatea gidatuko duten helburu eta ekintza estrategikoak biltzen ditu planak, eta 2020. urtea bukatu baino lehenago zabalduko da Unibertsitateko unitateetara.

3. **Nafarroako Unibertsitate Publikoaren kalitateari buruzko politikaren eta helburuen onespena**. Unibertsitateko Kalitate Batzordeak proposatuta, Gobernu Kontseiluak onetsi egin zituen Unibertsitatearen kalitateari buruzko politika eta helburuak. Erabateko kalitatearen printzipioetan oinarritutako politika eta helburu horiek 2030eko Agendarekin eta Unibertsitatearen 2020-2023 aldiko V. Plan Estrategikoarekin daude lerrokatuak.

4. **Rankings**. En el ámbito de los rankings universitarios cabe destacar el ranking de universidades 2020 de la Fundación CYD, que sitúa a la Universidad Pública de Navarra como la primera universidad de España en contribución al desarrollo regional. En conjunto, la Universidad Pública de Navarra se posiciona en el segmento alto dentro de las universidades españolas. Además, este curso académico la universidad ha sido incluida en el prestigioso ranking THE Impact, que evalúa el rendimiento de las universidades en los Objetivos de Desarrollo Sostenible fijados por Naciones Unidas.

4. **Rankingak**. Unibertsitateei buruzko rankingen arloan, nabarmentzekoa da CYD Fundazioaren 2020ko rankinga; izan ere, Espainiako unibertsitateen artetik, Nafarroako Unibertsitate Publikoa lehenbiziko postuan ageri da eskualdearen garapenari egindako ekarpenari dagokionez. Oro har, Nafarroako Unibertsitate Publikoa Espainiako unibertsitateen goi-mailako segmentuan dago kokatua. Gainera, ikasturte honetan, THE Impact ranking ospetsuan sartu dute NUP. Ranking horrek unibertsitateen errendimendua ebaluatzen du Nazio Batuek garapen jasangarrirako ezarritako helburuak oinarri hartuta.

5. **Acuerdos del Consejo de Gobierno**. En el curso 2019-2020, el Consejo de Gobierno ha celebrado 10 sesiones en las que se han adoptado 105 acuerdos.

5. **Gobernu Kontseiluaren erabakiak**. 2019-2020 ikasturtean, Gobernu Kontseiluak 10 bilera egin ditu, eta 105 erabaki hartu.

6. **Resoluciones**. En el curso 2019-2020, los diferentes miembros del equipo rectoral (rector, vicerrectores y vicerrectoras, secretario general y gerente) han dictado 2227 resoluciones.

6. **Ebazpenak**. 2019-2020 ikasturtean, errektoretza-taldeko kideek (errektorea, errektoreordeak, idazkari nagusia eta kudeatzailea) 2.227 ebazpen eman dituzte.

2. ENSEÑANZAS

El curso 2019-2020 ha sido singular por la irrupción de la pandemia por la COVID-19, que ha modificado sustancialmente la organización académico-administrativa de las enseñanzas de la Universidad Pública de Navarra. La supresión a partir de marzo de toda la actividad presencial determinó la necesidad de adoptar importantes medidas organizativas que permitieran finalizar con éxito el curso 2019-2020.

La necesaria transición de una modalidad de docencia y evaluación presencial al escenario virtual ha requerido la implementación de instrumentos de apoyo que se han materializado a través de la elaboración de la “Guía básica para adaptar la docencia presencial

2. IKASKETAK

2019-2020 ikasturtea berezia izan da COVID-19aren pandemiaren eraginez, Nafarroako Unibertsitate Publikoko ikasketen antolamendu akademiko-administratiboa goitik behera aldatu baitu. Martxotik aurrera jarduera presentziala bertan behera uztearen ondorioz, beharrezkoa izan zen antolamenduarekin lotutako neurri nabarmenak hartzea 2019-2020 ikasturtea behar bezala bukatzeko.

Irakaskuntza eta ebaluazio presentzialean oinarritutako modalitate batetik modalitate birtual batera igarotzeko, beharrezkoa izan da laguntzarako zenbait tresna inplementatzea, eta, horretarako, bi dokumentu prestatu dira, hots, “Irakaskuntza presentziala online

a la modalidad online" y la redacción del documento de "Recomendaciones para la adaptación del sistema de evaluación a la modalidad online".

Administrativamente, la supresión de la actividad presencial ha acelerado el proceso de implantación de los certificados académicos electrónicos y la expedición del título oficial electrónico, que es sin duda alguna la novedad más importante llevada a cabo ese curso. La implantación de ambos procesos coincidió con la declaración del estado de alarma, lo que ha permitido que pudieran seguir tramitándose ambos documentos sin la presencialidad hasta ahora necesaria tanto del personal de administración como del alumnado.

Oferta académica

En el curso 2019-2020 se ofertaron en la UPNA 25 Grados, 6 dobles Grados y 26 Másteres Universitarios, un doble Máster, además de 13 Programas de Doctorado. Contamos también con la oferta de 26 Títulos Propios.

Uno de los aspectos más reseñables del pasado curso fue la puesta en marcha de tres nuevos títulos de Grado: Historia y Patrimonio, Medicina y Psicología, con una gran acogida entre el alumnado de Bachiller. Se han implantado también tres nuevos dobles Grados: Ingeniería en Tecnologías de Telecomunicación con Ingeniería Biomédica, Ciencia de Datos con Administración y Dirección de Empresas, Maestro en Educación Infantil con Maestro en Educación Primaria; y un doble Máster Universitario: Ingeniería Industrial con Dirección de Empresa.

Se sigue apostando por la impartición de la docencia en varios idiomas. Se incrementó un 12,5% la oferta de asignaturas en euskera, con un total de 342 asignaturas (2106 ECTS) ofertadas en Grado durante el curso 2019-2020. De ellas, 146 (954 ECTS) asignaturas

modalitatera egokitzako gida oinarrizkoa" eta "Ebaluazio sistema online modalitatera egokitzeko gomendioak".

Administrazioari dagokionez, jarduera presentziala bertan behera uzteak azkartu egin du ziurtagiri akademiko eta titulu ofizial elektronikoen ezarpena, eta horixe izan da, zalantzarik gabe, ikasturte honetako nobedaderik garrantzitsuena. Bi prozesu horiek alarma-egoera deklaratu zenean ezarri ziren, eta, horri esker, posible izan da dokumentu horiek tramitatzen jarraitzea nola administrazioko langileak hala ikasleak aurrez aurre egon beharrik gabe, ordura arte nahitaezkoa baitzen.

Eskaintza akademikoa

2019-2020 ikasturtean, 25 gradu, 6 gradu bikoitz, unibertsitateko 26 master eta master bikoitz bat eskaini ziren NUPen, doktoretzako 13 programaz gainera. 26 titulu bereki ere eskaini ziren.

Joan den ikasturteko alderdi aipagarrienetako bat izan zen graduko hiru titulu berri sortu zirela, hots, Historia eta Ondarea, Medikuntza eta Psikologia, eta oso harrera ona izan zuten Batxilergoko ikasleen artean. Era berean, hiru gradu bikoitz berri ezarri dira (Telekomunikazio Teknologien Ingeniaritza eta Ingeniaritza Biomedikoa; Datuen Zientzia eta Enpresen Administrazioa eta Zuzendaritza, eta Haur Hezkuntzako eta Lehen Hezkuntzako Irakasletza), baita unibertsitateko master bikoitz bat ere (Industria Ingeniaritza eta Enpresen Zuzendaritza).

Oraindik ere, hizkuntza batean baino gehiagotan irakastearen aldeko apustua egiten dugu. 2019-2020 ikasturtean eskainitako euskarazko irakasgaien eskaintzak % 12,5 egin zuen gora graduetan, eta guztira 342 izan dira euskaraz emandakoak (2.106 ECTS). Horietatik, 146

corresponden a los Grados en Maestro en Educación Infantil y Maestro en Educación Primaria, que se imparten íntegramente en euskera. En los estudios de Máster, el total de asignaturas ofertadas en euskera ha sido de 10 (54 ECTS), correspondientes al Máster Universitario en Profesorado de Educación Secundaria.

La oferta de asignaturas en inglés también se ha incrementado alrededor del 18% en Grado, con un total de 174 asignaturas (1047 ECTS) ofertadas en el curso 2019-2020. De los 9 Programas Internacionales que oferta actualmente la universidad (7 en Grado y 3 en dobles Grados), destacan por su elevada oferta de asignaturas en inglés los Programas Internacionales del Grado en Administración y Dirección de Empresas (100% de las asignaturas obligatorias), doble Grado en Administración y Dirección de Empresas y Economía (95% de las asignaturas obligatorias) y Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales (80% de las asignaturas obligatorias).

Se mantiene la oferta conjunta de Grados con programas de aprendizaje de idiomas en inglés, francés y alemán, y se amplía en la oferta de Títulos Propios asociados a Grados. Concretamente, se han ofertado 4 nuevos Títulos Propios (Ciberseguridad y hacking ético, Gestión de Empresa Familiar, Lesiones Deportivas y Cuidado del Suelo Pélvico) asociados a 11 Grados. Estos programas formativos complementarios a los estudios de Grado pretenden mejorar la empleabilidad de nuestro alumnado.

Ordenación académica

Durante el curso 2019-2020 se han tramitado 338 modificaciones a la Programación Docente aprobada en Consejo de Gobierno el 29 de marzo de 2019 y ajustes de Encargo Docente, distribuidas de la siguiente manera: 265 corresponden a grado y 73 a Máster.

irakasgai Haur eta Lehen Hezkuntzako irakasletzako graduetakoak izan dira (954 ECTS), aukera baitago gradu horiek osorik euskaraz ikasteko. Masterreko ikasketetan, osotara 10 irakasgai eman dira euskaraz (54 ECTS), Bigarren Hezkuntzako Irakasletzako Unibertsitate Masterrekoak denak.

Ingelesezko irakasgaien eskaintza ere % 18 hazi da graduetan, eta osotara 174 irakasgai eman dira 2019-2020 ikasturtean (1.047 ECTS). Unibertsitateak gaur egun eskaintzen dituen nazioarteko 9 programetatik (graduko 7 eta gradu bikoitzeko 3), honako hauek dira nabarmentzekoak ingelesezko irakasgaien eskaintza handia izateagatik: Enpresen Administrazioko eta Zuzendaritzako Graduko Nazioarteko Programa (derrigorrezko irakasgaien % 100), Enpresen Administrazioko eta Zuzendaritzako eta Ekonomiako Gradu Bikoitzekoa (% 95) eta Industria Teknologien Ingeniaritzako Gradukoa (% 80).

Gradua egin bitartean hizkuntzak ikasteko programak eskaintzen ditugu oraindik ere (ingelesa, frantsesa eta alemana), eta graduekin lotutako titulu berekietara ere zabaldu ditugu programa horiek. Zehazki, 11 graduri lotutako 4 titulu bereki berri eskaini dira (Zibersegurtasuna eta Hacking Etikoa; Enpresa Familiarraren Kudeaketa; Kiroleko lesioak, eta Zoru Pelbikoaren Zainketa). Graduko ikasketen osagarri diren prestakuntza-programa horiek gure ikasleen enplegagarritasuna hobetzera daude bideratuak.

Irakaskuntzaren antolamendua

Gobernu Kontseiluak 2019ko martxoaren 29an onetsitako irakaskuntza-programazioaren 338 aldaketa tramitatu dira 2019-2020 ikasturtean, irakaskuntza-mandatuaren doikuntzak barne. Honela banatu dira: 265 aldaketa graduen programazioan eta 73 masterrenean.

Con el objetivo de mejorar los procesos de elaboración y ajustes de la Programación Docente, estabilizar la Programación Docente y facilitar la elaboración de horarios, se aprobaron las nuevas Directrices para la Ordenación de las Enseñanzas Oficiales de la Universidad Pública de Navarra en Consejo de Gobierno el 11 de febrero de 2020.

Con estas nuevas directrices se ha elaborado la Programación Docente para el curso 2020-2021, que recoge la información relativa a 1319 asignaturas de Grado (considerando como una única asignatura aquellas que están vinculadas) y 582 asignaturas de Máster Universitario (considerando como una única asignatura las vinculadas). Esto supone un incremento de 285 asignaturas de grado y un aumento de 23 asignaturas de máster respecto a lo recogido en la Programación Docente para el curso 2019-2020.

En el curso 2019-2020 también se ha elaborado la nueva normativa reguladora de los estudios de Máster Universitario en la Universidad Pública de Navarra, buscando una adecuación a la normativa ya existente que regula los títulos oficiales de Grado, e introduciendo mejoras que redunden en una clarificación y eficacia de los procesos administrativos y académicos.

Verificación y Acreditación de Títulos

A lo largo del curso 2019-2020 se verificaron dos nuevos Másteres, concretamente el Máster Universitario en Enología Innovadora (Interuniversitario con la UPV/EHU) y el Máster Universitario en Economía Circular (Interuniversitario con las universidades de Zaragoza, La Rioja y Lleida). Este último se convierte así en el primer título oficial internuniversitario dentro del Campus Iberus. En el curso 2019-2020 también se han re-verificado los Grados en Maestro en Educación Infantil y Maestro en Educación Primaria, para

Irakaskuntza-programazioak prestatzeko eta doitzeko prozesuak hobetu, irakaskuntza-programazioa egonkortu, eta ordutegien prestaketa erraztearren, 2020ko otsailaren 11n Nafarroako Unibertsitate Publikoko Irakaskuntza Ofizialak Antolatzeko Jarraibide berriak onetsi zituen Gobernu Kontseiluak.

Jarraibide berri horietan oinarrituta prestatu dugu 2020-2021 ikasturterako irakaskuntza-programazioa, graduko 1.319 irakasgairi eta unibertsitate masterreko 582ri buruzko informazioa biltzen duena (elkarri lotutako irakasgaiak bakar bat direla ulertzen da). Hortaz, 2019-2020 ikasturteko irakaskuntza-programazioarekin alderatuta, graduko 285 irakasgai gehiago eta masterreko 23 irakasgai gehiago jaso dira.

2019-2020 ikasturtean, halaber, Nafarroako Unibertsitate Publikoko unibertsitate masterreko ikasketen araudi berri bat prestatu dugu, graduko titulu ofizialen gaur egungo araudira egokitzen saiatuz eta zenbait hobekuntza eginez prozesu administratibo eta akademikoak argiagoak eta eraginkorragoak izan daitezen.

Tituluak egiaztatzea eta akreditatzea

2019-2020 ikasturtean, bi master berri egiaztatu dira: Enologia Berritzaileko Unibertsitate Masterra (Unibertsitatearteko Masterra Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera) eta Ekonomia Zirkularreko Unibertsitate Masterra (Unibertsitatearteko Masterra Zaragozako, Lleidako eta Errioxako unibertsitateekin batera). Azken hori Campus Iberusen unibertsitatearteko lehenbiziko titulu ofiziala da. 2019-2020an, gainera, beste behin egiaztatu dira Haur Hezkuntzako Irakasletzako eta Lehen Hezkuntzako Irakasletzako graduak, eta

incluir una nueva mención en Lenguaje y audición.

En cuanto a la acreditación, durante el curso 2019-2020 se han acreditado 8 títulos oficiales de Máster Universitario. Destacar los tres títulos que han obtenido Sellos Internacionales de Calidad, concretamente el Máster Universitario en Ingeniería Industrial y el Máster Universitario en Ingeniería de Telecomunicación han sido reconocidos con el Sello EUR-ACE, y el Máster Universitario en Ingeniería Informática con el Sello Euro-Inf. De esta forma, la UPNA se sitúa entre las primeras universidades españolas por número de sellos internacionales de calidad, con un total de 10 (6 en Grado y 4 en Máster Universitario).

En el marco de los procesos de acreditación y mejora de la calidad de los títulos de la Universidad Pública de Navarra, se han realizado distintos encuentros sectoriales con agentes vinculados al entorno socio económico de la sociedad navarra, y relacionados con el título objeto de valoración, que permiten conocer la adecuación del perfil de los titulados de la Universidad Pública de Navarra a las necesidades del entorno laboral. Concretamente, a lo largo del curso 2019-2020, se han realizado sectoriales para la evaluación de los siguientes títulos de Grado: Fisioterapia, Enfermería, Administración y Dirección de Empresas, Economía, Trabajo Social y Sociología.

Asimismo, se ha elaborado la adenda a las memorias de verificación de los títulos oficiales de la UPNA para recoger la adaptación de la actividad docente a la enseñanza online, tras la declaración del estado de alarma y la suspensión de la actividad presencial en la UPNA.

Entzumeneko eta Hizkuntzako aipamen berria erantsi zaie horrela.

Akreditazioari dagokionez, unibertsitate masterreko 8 titulu ofizial egiaztatu dira 2019-2020 ikasturtean. Nabarmentzekoak dira kalitatearen nazioarteko zigiluak lortu dituzten graduko hiru tituluak: Industria Ingeniaritzako Unibertsitate Masterrak eta Telekomunikazio Ingeniaritzako Unibertsitate Masterrak EUR-ACE zigilua lortu dute; Ingeniaritza Informatikoko Unibertsitate Masterrak, berriz, Euro-Inf zigilua. Hala, nazioarteko kalitate zigiluen kopurua kontuan hartuz gero, Espainiako puntako unibertsitateen artean dago NUP, guztira hamar baititu (6 zigilu graduetan, eta 4 unibertsitate masterretan).

Nafarroako Unibertsitate Publikoko tituluak egiaztatu eta haien kalitatea hobetzearren, sektorekako zenbait bilera antolatu dira baloratu beharreko tituluekin erlazioa duten Nafarroako gizarteko eragile sozioekonomikoekin, jakiteko Nafarroako Unibertsitate Publikoko tituludunen profila egokia ote den lan inguruneak dituen beharretarako. Zehatz-mehatz, honako gradu hauek ebaluatzeko egin dira sektorekako bilerak 2019-2020 ikasturtean: Fisioterapia, Erizaintza, Enpresen Administrazioa eta Zuzendaritza, Ekonomia, Gizarte Lana eta Soziologia.

Azkenik, NUPeko titulu ofizialen egiaztapen txostenen gehigarriak prestatu dira irakaskuntza-jarduera onlineko modalitatera egokitzeko, alarma egoera deklaratu eta irakaskuntza presentziala etetearen ondorioz.

Planificación Lingüística

Se ha traducido al euskera material docente para la impartición de asignaturas en euskera en los diferentes títulos durante el curso académico 2019-2020. También se ha establecido un servicio de revisión y asesoramiento lingüístico de materiales docentes en euskera. El total de textos docentes traducidos y revisados ha sido de 114 documentos. Se continúa con el desarrollo y mantenimiento del sitio web "Irakasmateriala euskaraz" (Material docente en euskera) dirigido al profesorado que imparte docencia en euskera y que da acceso al material docente traducido al euskera en la Universidad, dentro de la plataforma virtual MiAulario.

Se sigue promocionando el aprendizaje y profundización del euskera para el PAS y el PDI en centros de enseñanza de euskera y en la UPNA. Igualmente, se ha trabajado en el diseño de un programa de formación permanente y on-line, consistente en píldoras didácticas y cursos específicos, con el fin de mejorar la capacidad y autonomía del PAS y PDI de la UPNA en la edición de textos en euskera.

Finalmente, se han realizado diversas actividades de promoción del euskera en la universidad, se han publicado en euskera distintos trabajos académicos y de apoyo a la enseñanza, en colaboración con la Sección de Publicaciones, y se han estrechado las relaciones con otras instituciones u organismos. Destacar la participación de la UPNA con un stand en la Feria de la Cultura Vasca de Durango y la colaboración con el Vicerrectorado de Euskera de la UPV/EHU, con objeto de estrechar las relaciones para una mayor cooperación entre ambas universidades.

Hizkuntza-plangintza

2019-2020 ikasturtean ere, zenbait titulaziotako irakasgaiak euskaraz emateko materiala euskaratu da NUPen. Gainera, euskarazko irakasmaterialak zuzentzeko eta hizkuntzari buruzko aholkuak emateko zerbitzua jarri da martxan. Guztira, 114 testu-dokumentu itzuli eta zuzendu dira. Ildo horretatik, "Irakasmateriala euskaraz" webgunea garatzen segitu du Unibertsitateak, eta haren mantentze-lanak egiten. Euskaraz irakasten dutenentzako baliabide bat da, eta aukera ematen die Unibertsitateak euskaratu duen irakasteko materiala eskuratzeko NireIkasgelategia plataforma birtualean.

Administrazioko eta zerbitzuetako langileek eta irakasle eta ikertzaileek euskaltegietan eta NUPen euskara ikasteko eta haren ikaskuntzan sakontzeko jarduerak bultzatzen jarraitzen du Unibertsitateak. Bestalde, onlineko prestakuntza jarraituko programa bat diseinatu da: pilula didaktikoak eta gai zehatzei buruzko ikastaroak emanen zaizkie NUPeko AZLei eta irakasle eta ikertzaileei, euskaraz idazteko gaitasuna eta autonomia hobetzearren.

Azkenik, Unibertsitatean euskara sustatzeko zenbait jarduera egin dira, lan akademikoak eta irakaskuntzari laguntzeko lanak argitaratu dira euskaraz Argitalpen Atalarekin lankidetzan, eta harremanak estutu dira beste erakunde eta organismo batzuekin. Aipatzekoa da NUPek stand bat jarri duela Durangoko 2019ko Azokan, eta harremanak indartu dituela EHUko Euskarako Errektoreordetzarekin bi unibertsitateen arteko lankidetza areagotzeko.

Innovación Educativa

Coincidiendo con el inicio del curso académico, el Centro Superior de Innovación Educativa puso en marcha el plan de formación al PDI 2019-2020: se celebraron 63 cursos, a los que asistieron un total de 495 profesores, con un total de 1047 inscripciones. Destacar el curso de Aprendizaje Basado en Problemas ofertado al profesorado de la Facultad de Ciencias de la Salud, al que asistieron 40 profesores, que facilitaron los magníficos resultados obtenidos en la asignatura de Medicina Integrada.

Desde la declaración del estado de alarma, con el fin de apoyar y formar al profesorado en el proceso de adaptación de la docencia presencial a la modalidad online, se programaron hasta el 30 de junio más de 300 horas de sesiones de videoconferencia por Zoom para el apoyo grupal y personalizado al PDI. Se creó el sitio Teledocencia en MiAulario para centralizar toda la información de interés en este periodo, así como facilitar el acceso a diferentes recursos para la formación del profesorado en herramientas y metodologías para la docencia online. Desde la puesta en marcha se han inscrito en este sitio un total de 695 profesores. En este sitio también se abrieron diferentes foros para proporcionar apoyo técnico de forma colaborativa entre el PDI y poder compartir experiencias docentes. En estos foros se han generado más de 400 mensajes.

Por otra parte, siempre buscando la mejora de la enseñanza, en el curso 2019-2020 se han consolidado en MiAulario los servicios web de videoconferencia Zoom, de ayuda a la detección del plagio académico y de acceso a la bibliografía de los estudiantes, y se ha integrado una herramienta de rúbrica para apoyar los procesos de evaluación de los estudiantes, especialmente la evaluación de los TFE. Destacar que desde la declaración del estado de alarma en España y la suspensión de la actividad presencial en la UPNA a mediados de marzo, la

Hezkuntzaren berrikuntza

Ikasturte hasieran, Hezkuntzaren Berrikuntzarako Goi Mailako Ikastegiak Irakasle eta ikertzaileentzako 2019-2020ko Prestakuntza Plana jarri zuen abian: 63 ikastaro egin dira, 495 irakaslek hartu dute parte, eta 1.047 inskripzio egin dira guztira. Ikastaro bat aipatzearren, problemetan oinarritutako ikaskuntzari buruzko ikastaroa eskaini zaie Osasun Zientzien Fakultateko irakasleei, 40k hartu dute parte, eta lagungarria izan da Medikuntza Integratua izeneko irakasgaian emaitza bikainak lortzeko.

Alarma egoera deklaratu zenetik, Zoom bidezko 300 ordu programatu dira bideokonferentzia bidez irakasle eta ikertzaileei taldeka eta banaka laguntzeko, irakasleak trebatu beharra baitzegoen irakaskuntza presentziala onlineko modalitatera egokitzeko prozesuan. NireIkasgelategiko Teleirakaskuntza gunea sortu da itxialdian beharrezkoa zen informazio guztia jartzeko, eta sarbidea emateko online irakasteko tresnei eta metodologiei buruzko prestakuntza-baliabideetara. Gunea martxan hasi zenetik, 695 irakaslek eman dute izena. Gunean, badira zenbait foro, eta hor laguntza teknikoa eman dugu modu kolaboratiboan, eta esperientziak partekatu dituzte irakasleek. Guztira, 400 mezu baino gehiago sortu dira foroetan.

Bestalde, irakaskuntza hobetze aldera beti, honako web zerbitzu hauek egonkortu dira 2019-2020 ikasturtean: Zoom bidezko bideokonferentzia, plagio akademikoa detektatzeko laguntza eta bibliografia eskuratzekoa. Ikasleen ebaluazio prozesuei laguntzeko errubrika tresna bat ere integratu da, Ikasketa Amaierako Lanak ebaluatzen laguntzeko batik bat. Aipatu beharra dago Espainian alarma egoera deklaratu eta 2019ko martxoaren erdialdean NUPeko jarduera presentziala eten zenetik NUPeko irakaskuntza

plataforma virtual MiAulario y la herramienta de VC Zoom permitieron a la UPNA una rápida adaptación de la docencia presencial a la modalidad online.

Durante el curso académico 2019-2020, se han apoyado ocho proyectos de innovación docente. Destacar el proyecto de la Facultad de Ciencias de la Salud para la introducción progresiva del ABP en todos sus títulos de Grado a través de asignaturas de integración de conocimientos, y la realización de varios proyectos de innovación docente vinculados a la Facultad de Ciencias Humanas, Sociales y de la Educación y a la Escuela Técnica Superior de Ingeniería Industrial, Informática y de Telecomunicación. Además de coordinar y dar apoyo al Campus Virtual Compartido del G9 en la UPNA, que ha participado en los planes de formación del G9 con un total de 9 cursos propios (tres al PDI, cinco al PAS y uno a estudiantes de doctorado).

Durante este curso, destacar también el uso de los servicios de grabación, producción y difusión de materiales audiovisuales y eventos en directo en alta definición, así como la prestación de servicios de videoconferencia y producción en plató de materiales docentes. Además, a lo largo del curso 2019-2020 se añadieron en el portal audiovisual UPNAtv 122 videos nuevos de producción propia y se recibieron un total de 78.960 visitas.

3. ESTUDIANTES

Estudiantes de nuevo acceso.

La realización de la EvAU 2019/2020 se ha visto condicionada por la situación sanitaria derivada del Estado de Alarma, y se ha realizado siguiendo las indicaciones de las autoridades académicas y sanitarias. Por un lado, los exámenes de las materias han visto modificada

presentziala bizkor egokitu zela onlineko modalitatera NireIkasgelategia plataforma birtualari eta Zoom bideokonferentzia tresnari esker.

2019-2020 ikasturtean, irakaskuntzaren berrikuntzako zortzi proiekturi eman zaie laguntza; esate baterako, Osasun Zientzien Fakultatearen proiektu bati, problemetan oinarritutako ikaskuntza delakoa fakultateko graduko titulu guztietan pixkanaka sartzen joateko ezagutzak integratzeko irakasgaien bidez, eta irakaskuntzaren berrikuntzarako zenbait proiekturi, zeinak Giza, Gizarte eta Hezkuntza Zientzien Fakultatearekin eta Industria, Informatika eta Telekomunikazio Ingeniaritzako Goi Mailako Eskola Teknikoarekin lotuak baitaude. NUPen G9 Taldearen Ikasgelategi Birtual Partekatua koordinatzeaz eta laguntzeaz gainera, 9 ikastaro berekiren prestakuntza-planetan hartu du parte ikastegiak (hiru ikastaro irakasle eta ikertzaileentzat, bost AZLentzat eta bat doktoretzako ikasleentzat).

Azpimarratzekoa da, bestalde, ikus-entzunezko materiala grabatzeko, produzitzeko eta hedatzeko zerbitzuak eta ekitaldiak zuzenean eta bereizmen handian sortzekoak erabili direla, eta bideokonferentzia zerbitzuak eta irakasmaterialak platoan produzitzekoak ere eman direla. 2019-2020 ikasturtean, ikastegiak produzitutako 122 bideo berri jarri dira ikus-entzunezko UPNAtv atarian, eta 78.960 bisita izan dituzte.

3. IKASLEAK

Ikasle berriak.

2019-2020ko USEa alarma egoeraren ondoriozko osasun neurriek baldintzatu dute, eta agintari akademikoek eta osasun arlokoek agindutakoa betez egin da. Batetik, irakasgaien azterketen egitura aldatu da, eta erantzuteko aukera gehiago eman dira; bestetik, osasun eta

su estructura incluyendo más opciones de respuesta y por otro lado la prueba se ha realizado siguiendo las normas sanitarias y organizativas precisas. El número de estudiantes presentados a la prueba ha sido de 3.788, con un incremento de más de un 10% respecto a los presentados el curso pasado, siendo el incremento de los presentados en la convocatoria ordinaria del 16%. Entre las medidas extraordinarias adoptadas ha estado el alargar en un día la duración de la prueba y aumentar el número de sedes habilitadas para su realización por lo que de forma excepcional parte del alumnado realizó la prueba en institutos. Dadas las circunstancias especiales de realización se ha contado con la colaboración de un centenar de voluntarios para realizar labores de vigilancia, todos ellos miembros de la Comunidad Universitaria.

antolamendu arau zehatz batzuk betez egin da proba. Guztira, 3.788 ikasle aurkeztu dira USEra, hau da, aurreko ikasturtean baino % 10 gehiago, eta deialdi arruntean aurkeztutakoak iaz baino % 16 gehiago izan dira.
Neurri berezi batzuk hartu dira, hala nola beste egun bat gehitu da proba egiteko, eta azterketa-leku gehiago erabili dira, hau da, zenbait ikaslek institutuetan egin dituzte azterketak aurtengoan salbuespenez. USEa egoera berezian egin behar izan denez, ehun bat boluntario aritu dira zaintza-lanetan, Unibertsitateko komunitateko kideak denak.

En cuanto al proceso de admisión en la universidad de cara al curso 2020-2021, el número de plazas de grado ofertadas en la UPNA ha sido de 2.020. Para cubrir dichas plazas se han recibido 9.140 preinscripciones frente a las 5.048 recibidas en 2019 lo que supone un incremento del 81% en el número de solicitudes. El número de preinscripciones por plaza ha pasado de 2,5 a 4,5 este año. Por vez primera el número solicitantes de otras comunidades autónomas, distrito abierto, ha superado al de solicitantes de Navarra.

NUPen ikas dezaten onartzen diren ikasle kopuruari dagokionez, graduko 2.020 ikaspostu eskaini ditugu 2020-2021 ikasturterako. Ikaspostu horietarako, 9.140 ikasle inskribatu dira aldez aurretik aurten; 2019an, berriz, 5.048. Bestela esanda, % 81 handitu da eskaera kopurua. Hortaz, ikaspostu bakoitzeko 2,5 ikaslek egin zuten aurreinskripzioa aurreko ikasturtean; ikasturte honetan, aldiz, 4,5 ikaslek. Aurten, lehenbizikoz, gehiago izan dira beste autonomia-erkidego batzuetako eskatzaileak (barruti irekia) Nafarroako eskatzaileak baino.

Participación estudiantil

Se ha puesto en marcha la elaboración del Primer Plan de Participación Estudiantil de la UPNA. En la fase de diagnóstico inicial han participado 77 personas, miembros de los distintos colectivos de la Comunidad Universitaria (PAS, PDI y estudiantes). Esta fase de diagnóstico es la primera en el desarrollo de un Plan que busca aumentar la implicación estudiantil en la vida universitaria con el fin de contribuir al desarrollo de una universidad más integradora, comprometida con el entorno y

Ikasleen parte-hartzea

Hasi dira NUPeko Ikasleen Parte-hartzerako Lehen Plana prestatzeko lanak. Hasierako diagnostikoaren fasean 77 pertsonak hartu dute parte, Unibertsitate Komunitateko kolektibo diferenteetako kideek (AZL, I+I eta ikasleak). Diagnostiko fase hau lehenengoa da ikasleek unibertsitate-bizitzan duten inplikazioa areagotzea xede duen Plan baten garapenean, unibertsitate integratzaileago, ingurunearekin konprometituago eta iraunkorrago bat garatzen

sostenible, a la par que aumenta la vinculación del alumnado con la institución.

El asociacionismo estudiantil de la Universidad sigue renovándose este curso con la incorporación de la asociación NaByte que se añade a las seis que están activas. Esta asociación nace con el ánimo de impulsar la programación y demás aspectos de la informática en la UPNA.

Antiguos alumnos o egresados

Dentro del Plan de Vinculación de la Universidad, Proyecto Pharus, se ha definido y aprobado el nuevo Programa A3U de forma que los antiguos alumnos de la Universidad pueden darse de alta en el Programa de forma gratuita gozando de descuentos especiales en idiomas, formación continua o deportes. Por otro lado, se continua trabajando en el desarrollo del resto de aspectos recogidos en el Plan de Vinculación.

4. EMPLEO

Son varias y diversas las actividades realizadas que pueden aumentar la empleabilidad de nuestro alumnado y que se han desarrollado a lo largo del curso. Estas son las más destacadas.

Prácticas Externas

El desarrollo de las Prácticas Externas ha estado condicionado en el segundo semestre del curso por la situación derivada de la declaración del Estado de Alarma. Algunas de las prácticas como las del ámbito de la salud o las desarrolladas en los centros escolares tuvieron que ser suspendidas por razones obvias. De aquellas que se llevan a cabo en otro tipo de instituciones públicas y privadas aproximadamente el 50% pudieron continuar en la modalidad de "telepráctica". En los casos en los que las prácticas se vieron suspendidas y no pudieron seguirse de forma no presencial, el alumnado

laguntzeko, eta, aldi berean, ikasleek erakundearekin duten lotura areagotzeko.

Unibertsitateko ikasle elkarteen kopuruak gora egin du aurtengo ikasturtean. NaByte elkartea batu zaie lehendik zeuden sei elkarteei. Elkarte hau NUPen programazioa eta informatikaren gainerako alderdiak bultzatzeko asmoz sortu zen.

Ikasle ohiak eta egresatuak

Pharus Proiektua Unibertsitatearen Lotura Planaren barruan, A3U programa berria definitu eta onartu da. Horrela, unibertsitateko ikasle ohiek dohainik eman dezakete izena programan, eta hizkuntzetan, prestakuntza jarraituan edo kiroletan deskontu bereziak dituzte. Bestalde, Lotura Planean jasotako gainerako alderdiak garatzen jarraitzen dugu.

4. ENPLEGUA

Jarduera bat baino gehiago egin ditugu ikasturtean zehar, gure ikasleek lana aurkitzeko dituzten aukerak handiagotu ditzaketenak. Hauek nabarmendu ditugu.

Kanpoko praktikak

Ikastaroaren bigarren seihilekoan alarma-egoeraren deklarazioaren ondoriozko egoerak baldintzatu du kanpoko praktiken garapena. Zenbait praktika, hala nola osasun-arlokoak edo ikastetxeetan garatutakoak, bertan behera utzi behar izan ziren, bistako arrazoiengatik. Beste erakunde publiko eta pribatu batzuetan egiten direnetatik, % 50ek edo jarraitu ahal izan zuten "telepraktika" modalitatean. Praktikak bertan behera utzi eta modu ez-presentzialean jarraitu ezin izan ziren kasuetan, ikasleek beren prestakuntza osatu zuten Kanpo Praktikak irakasgaia gainditzeko gaitasun egokiak lortzeko

completó su formación con la realización de actividades diversas que les permitieron adquirir las competencias adecuadas para superar la asignatura de Prácticas Externas. Todo con el fin de que ningún/a estudiante haya dejado de titular por no haber podido completar sus prácticas.

Plan integral para la mejora de la empleabilidad y el emprendimiento en la UPNA

El desarrollo del Plan se ha visto alterado en algunas de las actividades por la situación de confinamiento. Estas son algunas de las acciones del Plan llevadas a cabo este curso.

1. Un centenar de estudiantes que el curso pasado realizaron el test de competencias se han inscrito en trescientos cursos de competencias transversales, tanto en su modalidad presencial como online. Así mismo casi otro centenar de estudiantes han realizados cursos de competencias transversales en formato online por la suspensión de sus prácticas curriculares.

2. En octubre de 2019 se realizó la XII edición del Encuentro de Empleo, con la participación de 66 organizaciones y alrededor de 1.300 participantes, un 30% más que el curso pasado.

3. El 35% de todo el alumnado de segundo de grado de la Universidad ha evaluado sus competencias transversales y han recibido un informe personalizado con sus resultados. Este porcentaje ha sido menor que el del curso pasado pues el momento de realización del test de competencias coincidió con la declaración del Estado de Alarma. Así mismo se ha enviado a los centros un informe que recoge el nivel de competencias que presenta su alumnado por cada grado.

4. Dentro del Programa de Orientación Laboral se ha atendido a un mayor número de personas que el curso pasado, tanto de forma individual

aukera eman zieten hainbat jarduerarekin. Hori guztia, inongo ikaslerik gera ez dadin titulurik gabe ezin izan dituelako praktikak amaitu.

NUPeko ikasle ohien enplegagarritasuna eta ekintzailetza hobetzeko plan integrala

Planaren garapena aldatu egin da jarduera batzuetan, itxialdi-egoeragatik. Hauek dira ikasturtean burutu diren Planeko ekintzetako batzuk.

1. Aurreko ikasturtean gaitasunen testa egin zuten ehun bat ikaslek zeharkako gaitasunen hirurehun ikastarotan eman dute izena, bai modalitate presentzialean, bai online modalitatean. Era berean, ia ehun ikaslek zeharkako gaitasunei buruzko ikastaroak egin dituzte online formatuan, curriculumeko praktikak bertan behera geratu direlako.

2. 2019ko urrian, Enplegurako XII. Topaketa egin zen, eta 66 erakundek eta 1.300 lagunek hartu zuten parte topaketa presentzialean eta lantegietan, aurreko edizioan baino % 30 gehiagok.

3. Unibertsitateko graduko bigarren ikasmailako ikasleen % 35ek bere zeharkako gaitasunak ebaluatu eta emaitzak biltzen dituen txosten bat jaso dute. Ehuneko hori aurreko ikasturtekoa baino txikiagoa izan da, gaitasunen testa egiteko unea bat etorri baitzen alarma-egoeraren deklarazioarekin. Txosten bat ere bidali zaie ikastegiei, beren ikasleek graduaren arabera duten gaitasun maila zein den jasotzen duena.

4. Lan Orientazioko Programaren barruan, aurreko ikasturtean baino pertsona gehiagori eman zaie arreta, bai bakarka, bai taldeka.

como en los talleres grupales. En colaboración con los centros se han desarrollado 30 talleres de orientación (11 más que el curso pasado) dirigidos a estudiantes de últimos cursos de grado. Además, han realizado talleres de orientación online 91 estudiantes que vieron suspendidas sus prácticas curriculares.

5. Se ha desarrollado con éxito y de forma online la segunda edición del Plan de Mentoría Sénior en el que profesionales de gran experiencia, directivos y directivas en activo, asesoran y acompañan a quienes van a incorporarse en breve al mundo laboral. Se ha contado con 97 mentoras y mentores en este atractivo plan, en muchos casos egresados y egresadas de la UPNA, que han mentorizado a 124 estudiantes.

Formación continua

A lo largo de este curso las acciones más destacadas en este ámbito han sido las siguientes:

1. Se ha aprobado una nueva normativa reguladora de las Enseñanzas Propias de la Universidad Pública de Navarra con el fin de separarla de las normas de las enseñanzas oficiales de Máster.

2. En el avance de la docencia online o semipresencial llevado a cabo en las enseñanzas propias, se ha desarrollado el primer Máster Propio 100% online, el Máster en Cultura Científica. En general y debido al Estado de Alarma las enseñanzas propias tuvieron que adaptarse a la impartición de docencia en formato online.

3. Se ha consolidado la colaboración con el Gobierno de Navarra en materia de formación continua con diversos departamentos y se continúa con la importante oferta de formación *in Company* UPNA.

Ikastegiekin lankidetzan, 30 orientazio-lantegi egin dira (aurreko ikasturtean baino 11 gehiago), graduko azken ikasmailetako ikasleentzat. Gainera, curriculumeko praktikak bertan behera geratu zitzaizkien 91 ikaslek orientazioko online lantegiak egin dituzte.

5. Senior Mentoretzako Planaren bigarren edizioa arrakastatsua izan da, eta online egin da. Esperientzia handiko profesionalek jardunean dauden zuzendaritzako kideek aholku eta laguntza ematen diete laster laneratuko direnei. 97 mentorek eman dute izena plan erakargarri honetan. Kasu askotan, NUPeko egresatuak dira, eta 124 ikasle mentorizatu dituzte.

Prestakuntza jarraitua

Honako hauek dira ikasturtean esparru horretan egin diren ekintza aipagarrienak:

1. Nafarroako Unibertsitate Publikoko Ikasketa Berekiak arautzen dituen araudi berri bat onetsi da masterreko ikasketa ofizialen arauetatik bereizteko.

2. Ikasketa berekietan egindako online irakaskuntzaren edo erdipresentzialaren aurrerapenean, % 100 online den lehenengo Master Berekia garatu da, Kultura Zientifikoko Masterra. Oro har, eta alarma egoeragatik ikasketa berekiak egokitu egin behar izan ziren eskolak online formatuan emateko modalitatera.

3. Lankidetza sendotu da Nafarroako Gobernuko hainbat departamenturekin prestakuntza jarraituaren arloan, eta *in Company* NUPen prestakuntza eskaintza garrantzitsuarekin segitzen da.

4. En este curso se han impartido seis Títulos Propios asociados a grados, lo que ha permitido ampliar y enriquecer la oferta de estudios del curso 2019-2020.

5. EMPRENDIMIENTO

En este ámbito son varias las acciones destacadas.
1. Se ha continuado con las actividades desarrolladas en los últimos años desde LUCE (Laboratorio Universitario de Creación de Empresas) para alumnado de grado, master y doctorado y para personal investigador y docente. A lo largo del curso 2019/2020 se ha continuado con el programa de valorización tecnológica de proyectos con estudiantes o egresados y egresadas de la UPNA y destaca la realización del webinar "De la investigación al Mercado: Explotación comercial y social de los resultados de investigación" celebrado durante el Estado de Alarma en tres sesiones online con la asistencia de 76 personas.

2. La empresa Pyroistech ha sido declarada spin off de la Universidad Pública de Navarra siendo así la séptima empresa con este sello y la sexta en la que la universidad entra en su accionariado. Pyroistech S.L. desarrolla equipamiento de laboratorio, concretamente fuentes de luz acoplada a fibra óptica basada en tecnologías LED y SLED, y soluciones integrales basadas en la tecnología de análisis óptico para diferentes sectores industriales.

3. En el apartado de premios y concursos de emprendimiento, el proyecto Neuraptic de la UPNA, dedicado a la automatización de tareas repetitivas mediante redes neuronales artificiales, resultó ganador en los Premios Iníciate 2020 de Gobierno de Navarra. El proyecto AsphalOptics también de la UPNA y dedicado a la monitorización de diferentes parámetros de vehículos en movimiento basados en tecnología de sensores de fibra

4. Aurtengo ikasturtean gradu jakin batzuekin lotutako sei titulu bereki eman dira, eta horrek aberastu eta zabaldu egin du 2019-2020 ikasturteko ikasketen eskaintza.

5. EKINTZAILETZA

Arlo honetan, badira nabarmendu beharreko zenbait gauza.
1. Jarraipena eman zaio Enpresak Sortzeko Unibertsitateko Laborategiak (LUCE) azken urteetan graduko, masterreko eta doktoretzako ikasleentzat eta ikertzaileentzat eta irakasleentzat garatutako jardueren lerroari. 2019-2020 ikasturtean zehar, proiektuen balorizazio teknologikorako programarekin jarraitu dugu NUPeko ikasle edo graduatuekin, eta nabarmentzekoa da "Ikerketatik merkatura: ikerketaren emaitzen ustiapen komertziala eta soziala" webinarra egin dela, alarma-egoeran, hiru online saiotan, 76 pertsonak parte hartuta.

2. Pyroistech enpresa Nafarroako Unibertsitate Publikoko spin off deklaratu dute. Zigilu hori duen zazpigarren enpresa da, eta seigarrena, berriz, unibertsitatea bere akziodunen artean duena. Pyroistech S.L. enpresak laborategiko ekipamendua garatzen du, zehazki LED eta SLED teknologietan oinarritutako zuntz optikora egokitutako argi iturriak, eta analisi optikoaren teknologian oinarritutako soluzio integralak hainbat industria-sektoretarako.

3. Ekintzailetzako sari eta lehiaketen atalean, NUPeko Neuraptic proiektua, sare neuronal artifizialen bidez zeregin errepikakorrak automatizatzeari buruzkoa, Nafarroako Gobernuaren Iníciate 2020 Sarietan irabazlea izan zen. NUPeko AsphalOptics proiektuak, kostu txikiko zuntz optikoko sentsoreen teknologian oinarritzen diren mugimenduan dauden ibilgailuen parametroak monitorizatzeari buruzkoak, accesita irabazi

óptica de bajo coste, fue merecedor del accésit en los mismos Premios Iníciate. El proyecto "**Esterilización de ambientes y utensilios mediante luz ultravioleta de muy baja longitud de onda"** promovido por investigadores de la UPNA y el proyecto "**Nueva terapia para el COVID-19" promovido por Eversens, spin off de la UPNA, fueron dos de los cuatro proyectos premiados** en los "Premios Innovación y Emprendimiento contra el COVID-19" de Gobierno de Navarra.

6. INVESTIGACIÓN

En la UPNA actualmente se cuenta con 104 grupos de investigación en los que trabajan 1.089 investigadores, estas unidades básicas sobre las que se articula y organiza la investigación en la Universidad se estructuran en torno a cuatro grandes áreas: Ciencias Básicas y de la Salud (34 grupos), Ingeniería y Tecnología (26 grupos), Ciencias Humanas y Sociales (22 grupos) y Ciencias Económicas y Jurídicas (22 grupos). Esta investigación se canaliza en los 6 Institutos de Investigación Institute of Smart Cities (ISC), Institute for Advanced Materials and Mathematics (INAMAT^2) que a lo largo de este curso ha actualizado su denominación para reflejar de forma más precisa todas sus investigaciones, Institute for Advanced Research in Business and Economics (INARBE), Institute on Innovation and Sustainable Development in Food Chain (ISFOOD), Institute for Advanced Social Research (I-COMMUNITAS) y, finalmente, el Institute for Multidisciplinary Research in Applied Biology (IMAB). Además, a lo largo de este último curso se ha seguido reforzando el apoyo UPNA a NavarraBiomed, centro mixto de investigación biomédica del Gobierno de Navarra y la UPNA, así como la colaboración con el Centro Tecnológico en Automoción y Mecatrónica (NAITEC).
Una de las principales ayudas ofrecidas en el área de investigación, los contratos predoctorales UPNA, han visto modificado su

zuen Iníciate Sarietan. "**Esterilización de ambientes y utensilios mediante luz ultravioleta de muy baja longitud de onda"** proiektua, NUPeko ikertzaileek sustatua, eta "**Nueva terapia para el COVID-19" Eversens NUPeko spin off-ak sustatua, izan ziren Nafarroako Gobernuaren "COVID-19aren aurkako Berrikuntza eta Ekintzailetza Sarietan" saritutako lau proiektuetako bi**.

6. IKERKETA

NUPen 104 ikerketa-talde daude gaur egun, eta 1.089 ikertzailek egiten dute lan haietan. Oinarrizko unitate horietan dago antolatuta Unibertsitateko ikerketa, eta lau arlo handi hauetan banatuta: Oinarrizko Zientziak eta Osasun Zientziak (34 talde), Ingeniaritza eta Teknologia (26 talde), Giza eta Gizarte Zientziak (22 talde), eta Zientzia Ekonomikoak eta Juridikoak (22 talde). Honako 6 institutu hauen bidez bideratzen da ikerketa hori: Institute of Smart Cities (ISC), Institute for Advanced Materials and Mathematics (INAMAT^2), zeinak ikasturte honetan eguneratu egin baitu bere izena modu zehatzagoan adierazteko bere ikerketa guztiak, Institute for Advanced Research in Business and Economics (INARBE), Institute on Innovation and Sustainable Development in Food Chain (ISFOOD), Institute for Advanced Social Research (I-COMMUNITAS) eta, azkenik, Institute for Multidisciplinary Research in Applied Biology (IMAB). Gainera, azken ikasturte honetan areagotu egin da NUPek Navarra-Biomed enpresari, Nafarroako Gobernuaren eta NUPen ikerketa biomedikorako zentro mistoari, ematen dion laguntza, bai eta Automozioko eta Mekatronikako Zentro Teknologikoarekiko (NAITEC) lankidetza ere.

Ikerketan ematen diren dirulaguntza nagusietariko bat, NUPeko doktoretza aurreko

calendario a lo largo de este curso con el objetivo de trasladar la convocatoria de otoño a primavera con el objetivo de poder captar las personas que terminan sus estudios de Master con los mejores expedientes académicos. Es por ello que este año, que ha servido de transición en este cambio se han distribuido las ayudas predoctorales concediendo 8 contratos predoctorales en otoño y 7 en primavera.

En lo que se refiere a la atracción de talento es de destacar la concesión de 3 Ayudas Ramón y Cajal, lo que supone un hito histórico en número de ayudas obtenidas. De esta manera el total de personas investigadoras que disfrutan actualmente en la UPNA de una de estas ayudas es 4.

Con el objetivo precisamente de seguir promocionando la retención de talento, con un especial énfasis en el colectivo de jóvenes investigadores se han organizado cursos específicos con consultores especializados externos para promocionar la solicitud de ayudas Starting Grant del Consejo Europeo de Investigación (ERC). En este afán de seguir apoyando el desarrollo de las carreras científicas de este colectivo se han consolidado este año también la convocatoria con presupuesto UPNA de Proyectos de investigación dirigidos por jóvenes investigadores.

Con este enfoque de estimular la obtención de ayudas del Programa Marco Europeo (Programa H2020 actualmente), se han organizado también cursos específicos para la redacción de propuestas tipo Innovative Training Networks (ITN) dentro de las Acciones Marie Sklodowska-Curie que también permitiría la atracción de investigadores internacionales para la realización de sus tesis doctorales en UPNA.

En lo relativo precisamente a contratos predoctorales este curso se ha alcanzado también el máximo histórico en cuanto a masa total, bien por financiación propia o externa, con

kontratuak, horien egutegia aldatu egin da ikasturte honetan zehar, deialdia udazkenetik udaberrira eramateko, master-ikasketak espediente akademiko onenekin amaitzen dituzten pertsonak erakarri ahal izateko. Horregatik, aldaketa horretan trantsizio-urtea izan den honetan, doktoretza aurreko laguntzak banatu dira: udazkenean, doktoretza aurreko 8 kontratu eman dira, eta 7 udaberrian.

Talentua erakartzeari dagokionez, nabarmentzekoa da 3 Ramón y Cajal laguntza eman direla, eta hori mugarria izan da lortutako laguntzen kopuruari dagokionez. Hala, NUPen laguntza horietako bat duten ikertzaileak 4 dira guztira.

Talentuaren atxikipena sustatzen jarraitzeko, bereziki ikertzaile gazteen kolektiboari arreta berezia eskainiz, ikastaro bereziak antolatu dira kanpoko aholkulari espezializatuekin, Europako Ikerketa Kontseiluaren (ERC) Starting Grant laguntza-eskaera sustatzeko. Talde horretako ikasketa zientifikoak garatzen laguntzen jarraitzeko, aurten ere ikertzaile gazteek zuzendutako ikerketa-proiektuen deialdia finkatu da, NUPeko aurrekontuarekin finantzatutakoa.

Europako Esparru Programaren (gaur egun H2020 Programa) laguntzak lortzea sustatzeko, Marie Sklodowska-Curie ekintzen barruan Innovative Training Networks (ITN) motako proposamenak idazteko ikastaro espezifikoak ere antolatu dira. Nazioarteko ikertzaileak NUPen doktoretza-tesiak egitera erakartzeko aukera emanen dute ikastaro horiek.

Doktoretza aurreko kontratuei dagokienez, ikasturte honetan kopuru osoari buruzko gehiengo historikora ere iritsi da, bai

un total de 52 personas con contrato predoctoral en la UPNA

En lo que se refiere a la captación de fondos para investigación dentro de las convocatorias de del plan estatal de ayudas a Proyectos de I+D, se ha conseguido atraer más de 2,5 millones de euros en esta última convocatoria para la realización de 22 proyectos de investigación. Además de esta financiación la aprobación de estos proyectos conlleva adicionalmente 6 ayudas FPI (contratos predoctorales de formación para personal investigador) lo que permitirá a su vez potenciar la atracción de talento. Todo esto supone un incremento del 44,8% respecto a la financiación obtenida el año anterior por la universidad (1,7 millones de euros) y un aumento del 57% en el número de proyectos financiados (14). En términos autonómicos supone que la UPNA ha conseguido el 53,3% del total de proyectos de todos los organismos de investigación que han sido financiados en Navarra y el 60% de las ayudas FPI (contratos predoctorales de formación para personal investigador).

En la convocatoria específica de equipamiento científico-técnico la UPNA ha obtenido, en la última convocatoria del Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica y de Innovación, un total de 287.330 € de ayuda para la adquisición de equipamiento científico-tecnológico. Es de destacar que las tres únicas ayudas concedidas a Navarra han sido obtenidas por proyectos de la UPNA; dos del Instituto de Investigación Smart Cities (ISC) y uno del Departamento de Ciencias de la Salud de la UPNA.

En lo referente a la investigación colaborativa con las empresas se ha alcanzado también un porcentaje de colaboración en proyectos con empresas superior al 50% sumando proyectos con financiación privada (contratos OTRI) y proyectos de convocatorias públicas competitivas. Esto ha sido posible también

finantzaketa berekiaren bidez edo kanpoko finantzaketaren bidez, eta osotara doktoretza aurreko 52 kontratudun egon dira NUPen.

I+G proiektuetarako laguntzen estatuko planaren deialdien barruan ikerketarako funtsak eskuratzeari dagokionez, azken deialdi honetan 2,5 milioi euro baino gehiago erakarri dira 22 ikerketa-proiektu egiteko. Finantzaketa horrez gain, proiektu horiek onartzeak FPIko 6 laguntza ere badakartza (prestakuntzako doktoretza aurreko kontratuak ikertzaileentzat), talentua erakartzeko. Horrek esan nahi du % 44,8 igo dela Unibertsitateak aurreko urtean lortutako finantziazioaren aldean (1,7 milioi euro), eta % 57 handitu dela finantzatutako proiektuen kopurua (14). Nafarroako portzentajeari dagokionez, NUPek Nafarroan finantzatu diren ikerketa-erakunde guztien proiektuen % 53,3 lortu ditu, eta FPI laguntzen % 60 (ikertzaileak prestatzeko doktoratu aurreko kontratuak).

Ekipamendu zientifiko-teknikoari buruzko deialdi espezifikoan, NUPek 287.330 €-ko laguntza lortu du ekipamendu zientifiko-teknologikoa erosteko, Ikerketa Zientifikorako eta Teknikorako eta Berrikuntzarako Espainiako Planaren baitan egindako azken deialdian. Aipatzekoa da NUPeko proiektuek eskuratu dituztela Nafarroari eman dizkioten hiru laguntzak: bi Smart Cities Institutuaren proiektuetarako (ISC) eta beste bat NUPeko Osasun Zientzien Sailaren proiektu baterako.

Enpresekiko ikerketa kolaboratzaileari dagokionez, % 50etik gorako lankidetza lortu da enpresekin egindako proiektuetan, finantzaketa pribatuko proiektuak (OTRI kontratuak) eta deialdi publiko lehiakorretako proiektuak batuta. Hori posible izan da, halaber, Ikerketa

gracias a la acción dinamizadora desde la Dirección de Negocio de los Institutos de Investigación, así como por la agilidad mostrada por el Servicio de Investigación.

La irrupción del COVID-19 durante este curso y el confinamiento derivado a lo largo de esta primavera ha supuesto una alteración drástica en las actividades de investigación, sobre todo las más experimentales, que se vieron afectadas por el cierre total de las instalaciones y, debido a las restricciones impuestas por las autoridades sanitarias sólo se pudo permitir el acceso puntual a instalaciones singulares con ciertas necesidades especiales como por ejemplo el mantenimiento de especies vivas. En este aspecto es de destacar la gran responsabilidad mostrada por todo el colectivo relacionado con la investigación en la UPNA siguiendo de forma estricta las pautas marcadas desde la institución.

El compromiso investigador de la UPNA en esta situación tan crítica se ha visto plasmada bien a través de la colaboración con el Complejo Hospitalario de Navarra en la previsión de camas hospitalarias necesarias, ayudando a predecir los recursos necesarios para atender a los pacientes con COVID-19, también con la colaboración desinteresada de asesoramiento a la Consejería de Salud, Consejería de Universidad o Consejería de Desarrollo Económico del Gobierno de Navarra en aspectos críticos como el suministro de elementos sanitarios, equipos de protección individual, respiradores artificiales y otros. Y también la propia pandemia ha suscitado el interés científico de los propios investigadores colaborando en la solicitud de cuatro proyectos al Instituto Carlos III con esta temática.

A su vez, para mitigar el impacto de este confinamiento entre los contratados predoctorales que terminaban contrato en menos de un año y, siempre con causas justificadas, se han prorrogado contratos

Institutuetako Negozio Zuzendaritzak egindako ekintza dinamizatzaileari eta Ikerketa Zerbitzuak erakutsitako arintasunari esker.

Ikasturte honetan COVID-19a sartu izanak eta udaberrian zehar eragindako konfinamenduak aldaketa handiak ekarri ditu ikerketa-jardueretan, batez ere jarduera esperimentalenetan. Jarduera horietan eragina izan zuen instalazioak erabat ixteak eragin zituen, eta, osasun-agintariek ezarritako murrizketen ondorioz, zenbait premia berezi zituzten instalazio berezietara bakarrik sartu ahal izan zen (adibidez, espezie biziak mantentzea). Horri dagokionez, aipatzekoa da NUPen ikerketarekin zerikusia duen kolektibo osoak erakutsitako ardura handia, erakundeak ezarritako jarraibideei zorrotz jarraitu baitie.

NUPek egoera larri horretan erakutsi duen ikerketa-konpromisoa ongi gauzatu da Nafarroako Ospitalegunearekin lankidetzan arituz, beharrezko ospitale-oheak aurreikusteko, eta COVID-19a duten gaixoei laguntzeko beharrezko baliabideak kalkulatzen lagundu du. Era berean, Osasun Departamentuari, Unibertsitate Departamentuari edo Nafarroako Gobernuko Garapen Ekonomikoko Departamentuari eskuzabaltasunez zenbait alderdi garrantzitsutan emandako laguntza izan dugu, hala nola osasun-elementuen hornidura, norbera babesteko ekipoak, arnasgailu artifizialak eta beste batzuk. Eta pandemiak berak ere ikertzaileen interes zientifikoa piztu du, eta Carlos III Institutuari gai horren inguruan lau proiektu eskatzen lagundu dute.

Era berean, urtebete baino gutxiagoan kontratua amaitzen zuten doktoretza aurreko kontratudunen artean konfinamendu horren eragina arintzeko, eta, betiere justifikatutako

predoctorales hasta un mes adicional con cargo a la partida presupuestaria UPNA, aunque estas ayudas fueran de financiación externa a UPNA (FPI, FPU, etc.). Asimismo, desde EDONA, se ampliaron automáticamente todos los plazos máximos para la presentación de tesis doctorales y, para aquellos doctorandos que lo desearan, se facilitaron los procesos de lectura de tesis habilitando la presentación telemática de las mismas.

En esta situación de confinamiento la Biblioteca hizo un esfuerzo por atender las necesidades bibliográficas de los investigadores habilitando recursos electrónicos y atendiendo a demandas específicas vía remota.

En lo que se refiere al Servicio de Investigación tuvo que adaptarse de forma inmediata a las nuevas demandas de los investigadores de forma remota para poder seguir atendiendo de forma adecuada tanto los plazos y requerimientos administrativos que conllevan toda la gestión de proyectos, así como las nuevas iniciativas investigadoras.

Desde la Dirección de Negocio de los Institutos se coordinó todo lo relativo al Jerónimo de Ayanz intentando también que el confinamiento tuviera el menor impacto posible en el desarrollo de las actividades de los institutos, así como de las spin-off ubicadas en el edificio.

La Unidad Científico-Técnica de Apoyo a la Investigación (UCTAI) ha avanzado en su objetivo de ubicar la UCTAI próxima a los investigadores reordenando tanto los laboratorios como el personal de la misma y se han habilitado laboratorios de caracterización química en el Edificio Jerónimo de Ayanz con la colaboración de la Dirección de Negocio de los Institutos, así como 1 Laboratorio de caracterización física en el Edificio de los Magnolios, éste último todavía en proceso de instalación.

arrazoiak tarteko, gehienez ere hilabete bat luzatu dira doktoretza aurreko kontratuak, NUPen aurrekontu-partidaren kontura, nahiz eta laguntza horiek NUPetik kanpoko finantzaketarenak izan (FPI, FPU eta abar). Halaber, NADOEk automatikoki luzatu zituen doktoretza-tesiak aurkezteko gehienezko epeak, eta hala nahi zuten ikasleentzat, tesia irakurtzeko prozesuak gaitu ziren, eta tesiak telematikoki aurkezteko bidea eman.

Konfinamendu-egoera horretan, Liburutegiak ahalegina egin zuen ikertzaileen behar bibliografikoei erantzuteko, baliabide elektronikoak gaituz eta urruneko eskari espezifikoei erantzunez.

Ikerketa Zerbitzuari dagokionez, berehala egokitu behar izan zen ikertzaileen eskaera berrietara, urrunetik, proiektuen kudeaketa osoak eta ikerketa-ekimen berriek dakartzaten administrazio-epeak eta -eskakizunak behar bezala betetzen jarraitu ahal izateko.

Institutuen Negozio Zuzendaritzak Ayanz Jeronimo delakoari buruzko guztia koordinatu zuen, eta ahaleginak egin ziren konfinamenduak ahalik eta eragin txikiena izan zezan institutuen jardueretan, bai eta eraikineko spin-offen jardueretan ere.

Ikerketari Laguntzeko Unitate Zientifiko-Teknikoak (UCTAI) aurrera egin du UCTAI ikertzaileengandik hurbil kokatzeko helburuan, laborategiak eta bertako langileak berrantolatuz, eta karakterizazio kimikorako laborategiak prestatu dira Jerónimo de Ayanz eraikinean, Institutuen Negozio Zuzendaritzaren laguntzarekin, bai eta karakterizazio fisikorako laborategi bat ere Magnoliak eraikinean. Azken hori ezartzeko bidean dago oraindik.

En cuanto a las alianzas estratégicas de la UPNA en investigación, este curso se ha seguido consolidando su integración en el Instituto de Investigación Sanitaria de Navarra (IdiSNA) y potenciando el desarrollo de la investigación biosanitaria en el centro mixto de investigación Navarrabiomed, apoyo que se ha reconocido entre otras cosas con la posibilidad de poder ser beneficiario de los contratos predoctorales de la UPNA en NavarraBiomed.

NUPek ikerkuntzan dituen aliantza estrategikoei dagokienez, ikasturte honetan jarraitu da Nafarroako Osasun Ikerketarako Institutuan (IdiSNA) duen integrazioa sendotuz eta ikerketa biosanitarioaren garapena sustatuz Navarrabiomed ikerketa-zentro mistoan. Laguntza hori, besteak beste, NUPek Navarrabiomeden dituen doktoretza aurreko kontratuen onuradun izateko aukerarekin aintzatetsi da.

También se ha avanzado en la colaboración mutua con el Centro Tecnológico en Automoción y Mecatrónica (NAITEC), celebrándose la primera Comisión de Seguimiento del Convenio, este avance ha sido reflejado en un incremento muy significativo de solicitudes de proyectos colaborativos entre UPNA-NAITEC.

Automozioko eta Mekatronikako Zentro Teknologikoarekiko (NAITEC) lankidetzan ere egin dugu aurrera, eta hitzarmenaren lehen Jarraipen Batzordea egin da. Aurrerapen hori NUPen eta NAITECen arteko lankidetza-proiektuen eskaeren igoera nabarmenean islatu da.

Este curso se han entregado los premios a las dos mejores trayectorias investigadoras y dos mejores contribuciones científicas, así como también seis premios extraordinarios de doctorado, premios que habitualmente se conceden cada dos años.

Ikasturte honetan, bi ikerketa-ibilbide onenei eta bi ekarpen zientifiko onenei eman zaizkie sariak, bai eta doktoretzako sei sari berezi ere. Sari horiek bi urtean behin ematen dira.

A la actividad de las Cátedras de Investigación, se ha sumado la firma de convenios con diferentes entidades para la creación y financiación de tres nuevas Cátedras. Así, se han constituido la Cátedra Aprender-Ikasi, con el apoyo de la totalidad de escuelas e institutos de enseñanza públicos y privados de Navarra y financiación de Fundación Caja Navarra, la Cátedra Ingeniería-Empresa, con el apoyo del Colegio de Ingenieros Industriales de Navarra, y la Cátedra de Divulgación del Conocimiento, con el apoyo de Laboral Kutxa.

Ikerketa katedren jarduerez gainera, zenbait erakunderekin hitzarmenak sinatu dira hiru katedra berri sortzeko eta finantzatzeko. Hala, Aprender-Ikasi katedra eratu da Nafarroako eskola eta institutu publiko eta pribatu guztien laguntzarekin eta Nafarroa Kutxa Fundazioaren finantzaketarekin; Ingeniaritza-Enpresa Katedra, Nafarroako Ingeniari Industrialen Elkargoaren laguntzarekin; eta Jakintzaren Dibulgaziorako Katedra, Laboral Kutxaren laguntzarekin.

Con la ayuda del Gobierno de Navarra, se han desarrollado nuevos proyectos de la Cátedra UNESCO, la Cátedra de Divulgación del Conocimiento y la financiación de actividades y formación de la Cátedra Archivo del Patrimonio Inmaterial de Navarra, y se han desarrollado

Nafarroako Gobernuaren laguntzarekin, UNESCO Katedraren proiektu berriak garatu dira, Jakintzaren Dibulgaziorako Katedra, eta Nafarroako Ondare Immaterialaren Artxiboko Katedraren jardueren finantzaketa eta

colaboraciones con infinidad de centros escolares para el fomento de las vocaciones STEM entre las jóvenes navarras.

Este apoyo del Gobierno de Navarra se ha traducido también en convenios para el desarrollo de investigaciones de interés común como son el estudio del Patrimonio Inmaterial de Navarra y, también con el apoyo del Parlamento de Navarra, el desarrollo de la Memoria Histórica de la Comunidad.
Cabe destacar también la colaboración con Nasertic y con Siemens Gamesa para la financiación íntegra de varios contratos predoctorales en el marco de la Computación e Inteligencia Artificial y la Ingeniería de Sistemas y Automática.

Por último, como fruto del alineamiento de las políticas de apoyo al personal de investigación joven, del estímulo a la solicitud de ayudas del Programa Marco Europeo y de las políticas de captación y retención de talento, este curso se ha logrado el hito histórico de conseguir por primera vez que un investigador beneficiario de las antes citadas Starting Grant ERC dotada con 1,5 millones de euros, la ayuda de mayor prestigio científico de la Unión Europea, elija desarrollar este proyecto en la UPNA. Con este proyecto enfocado en nanofotónica y óptica cuántica es esperable que se logren avances científicos disruptivos que seguro beneficiarán tanto a la UPNA como al entorno cercano y la sociedad de Navarra en general. En definitiva, aporta una mayor visibilidad y prestigio internacional a la UPNA como anfitriona de un beneficiario de las ayudas científicas de mayor renombre en Europa.

prestakuntza, eta hainbat ikastetxerekin lankidetzak garatu dira Nafarroako gazteen artean ZTIM bokazioak sustatzeko.

Halaber, Nafarroako Gobernuaren laguntza horri esker, hitzarmenak egin dira interes komuneko ikerketak garatzeko. Esaterako: Nafarroako Ondare Immaterialaren azterketa, eta, Nafarroako Parlamentuaren laguntzarekin, komunitatearen Memoria Historikoaren garapena.
Aipatzekoa da, halaber, Naserticekin eta Siemens Gamesarekin izandako lankidetza, Konputazioaren eta Adimen Artifizialaren esparruan eta Sistemen Ingeniaritzan eta Automatikan doktoretza aurreko kontratu batzuk osorik finantzatzeko.

Azkenik, ikertzaile gazteei laguntzeko politikak lerrokatzearen, Europako Esparru Programako laguntzak eskatzeko pizgarriaren eta talentua erakartzeko eta atxikitzeko politiken ondorioz, ikasturte honetan lehen aldiz lortu da 1,5 milioi euroko zuzkidura duen lehen aipatutako Starting Grant ERC izenekoetako baten, hots, Europar Batasuneko ospe zientifiko handieneko laguntza baten ikertzaile onuradun batek proiektu hori NUPen garatzeko hautua egitea. Nanofonotikari eta optika kuantikoari buruzko proiektu honen bidez espero izatekoa da aurrerapen zientifiko disruptiboak lortzea. Aurrerapen horiek onuragarriak izanen dira bai NUPentzat, bai ingurune hurbilarentzat eta, oro har, Nafarroako gizartearentzat. Finean, nazioarteko ikusgarritasun eta prestigio handiagoa ematen diote NUPi, Europan itzal handienetakoa duten laguntza zientifikoen onuradunaren anfitrioi gisa.

Movilidad

Como otros ámbitos de la actividad universitaria, la movilidad el curso 2019/20 ha estado marcada por el impacto de la COVID-19. Si bien en el primer semestre la movilidad transcurrió con normalidad, en el segundo semestre tanto los estudiantes entrantes como los salientes vieron alterada su estancia como consecuencia de la pandemia. Durante ese tiempo, la UPNA llevó a cabo las siguientes acciones de seguimiento y apoyo:

- Contacto permanente vía e-mail con el estudiantado para informarle de las decisiones que se iban tomando en la UPNA y de las directrices marcadas por el programa Erasmus respecto a becas.
- Monitorización de la situación individual de cada uno de los 201 estudiantes salientes en ese semestre, recabando información sobre su localización, planes de regreso o permanencia y necesidad de apoyo para el retorno. Informaron de su regreso 70.
- Apoyo en acciones concretas de retorno, a través de Consulados, Gobierno de Navarra, y posteriormente, participación en la acción de apoyo para el retorno promovida por CRUE y SEPIE, con posterior coordinación con el Ministerio de Asuntos Exteriores.
- Aunque la mayoría de los estudiantes siguieron docencia online en sus universidades de destino, se aplicó normativa excepcional para facilitar el traslado de asignaturas de nuevo a la UPNA cuando surgieron dificultades.
- Se prestó ayuda a los estudiantes internacionales que han necesitado extender su visado para poder presentar su TFE en una fecha posterior a la prevista.
- Se aplicaron medidas excepcionales de flexibilidad a los estudiantes

7. NAZIOARTEKOTZEA ETA LANKIDETZA

Mugikortasuna

Unibertsitateko beste arlo batzuetan gertatu den bezala, COVID-19aren ondorioek markatu dute 2019-2020 ikasturteko mugikortasuna. Lehenbiziko seihilekoan, normaltasunez egin dira mugikortasun programak; bigarrenean, aldiz, egonaldian aldaketak izan dituzte pandemiaren ondorioz bai NUPetik kanpora joan diren ikasleek bai NUPera etorri direnek. Denboraldi horretan, honako segimendu- eta laguntza-ekintzak hauek egin ditu NUPek:

- Posta elektronikoz etengabe egon gara ikasleekin harremanetan NUPek hartutako erabakien eta Erasmus programak bekei buruz ezarritako jarraibideen berri emateko.
- Bigarren seihilekoan kanpoan dauden 201 ikasleetako bakoitzaren egoera indibiduala monitorizatu dugu, informazioa jasoz haien kokapenari, itzultzeko edo gelditzeko planei edota itzultzen laguntzeko premiari buruz. 70 ikaslek adierazi digute itzuli nahia.
- Itzulerako ekintza zehatzetan lagundu diegu, kontsulatuen eta Nafarroako Gobernuaren bidez, eta, ondoren, CRUEk eta SEPIEk itzulerarako sustatu duten laguntza-ekintzan parte hartu dugu, ondotik Kanpo Arazoetako Ministerioarekin koordinatuta.
- Nahiz eta ikasle gehienek online ikasten jarraitu duten beren destinoko unibertsitateetan, aparteko zenbait arau aplikatu dira zailtasunik egonez gero berriz ere irakasgaiak NUPen egiten laguntzeko.
- Laguntza eman zaie bisatua luzatu behar izan duten nazioarteko ikasleei, beren ikasketen amaierako lana aurreikusitakoa baino geroago aurkeztu ahal izateko.

seleccionados en la convocatoria de movilidad 2020/21, como la extensión de plazos, la posibilidad de cambio de semestre y la eliminación de la penalización por renuncia a la movilidad en todos los casos.

En términos cuantitativos, el alumnado que realizó movilidad internacional durante el curso 2019-2020 ascendió a un total de **717** estudiantes, 280 de ellos entrantes y 437 salientes, repartidos entre los distintos programas de la siguiente manera:

- 376 Erasmus-Estudios en Europa (proyecto UPNA),
- 1 Erasmus-Estudios en Europa (proyecto Consorcio SmartTransLog@EU, gestionado por la Universitat Oberta de Catalunya),
- 23 Erasmus-Estudios con Países Asociados,
- 25 Erasmus-Prácticas (en Europa),
- 166 Palafox (América Latina),
- 42 Martín de Rada (Asia),
- 36 Isep (diversos países de todo el mundo),
- 26 Convenio Bilateral (diversos países de todo el mundo),
- 13 Formación Solidaria (países empobrecidos en distintas regiones del mundo),
- 9 Estudiantes Visitantes.

La mencionada cifra de 437 estudiantes realizando una estancia en el extranjero corresponde aproximadamente a un 25% del total de estudiantes egresados, por lo que la UPNA cumple un año más el objetivo fijado por la Comisión Europea de que para 2020 el 20% del alumnado egresado haya tenido una experiencia de movilidad internacional.

A las cifras anteriores, hay que añadir la movilidad nacional dentro del programa SICUE,

- Mugikortasunerako 2020-2021eko deialdian hautatutako ikasleei malgutasun-neurri ezohikoak aplikatu zaizkie, esate baterako epeak luzatu dira, seihilekoz aldatzeko aukera eman zaie, eta mugikortasunari uko egiteagatik aplikatzen den zigorra ezabatu da kasu guztietan.

Kopuruei erreparatuz gero, **717** ikaslek hartu dute parte 2019-2020 ikasturtean nazioarteko mugikortasun programetan: horietatik 280 NUPera etorri dira, eta 437 atzerrira joan dira. Hona hemen programa bakoitzeko ikasle kopurua:

- 376 ikasle Erasmus-Ikasketak Europan programan (NUPen proiektua),
- 1 ikasle Erasmus-Ikasketak Europan programan (SmartTransLog@EU partzuergoaren proiektua, Universitat Oberta de Catalunyak kudeatua),
- 23 Erasmus-Ikasketak herrialde elkartuekin,
- 25 Erasmus-Praktikak (Europan),
- 166 Palafoxen (Latinoamerika),
- 42 ikasle Martín de Rada programan (Asia),
- 36 ikasle ISEPen (mundu osoko zenbait herrialde),
- 26 Aldebiko hitzarmena (mundu osoko zenbait herrialde),
- 13 Prestakuntza Solidarioa (herrialde txirotuak munduko zenbait eskualdetan),
- 9 ikasle bisitari.

NUPeko 437 ikasle aritu dira egonaldia egiten atzerrian –ikasle egresatuen % 25 gutxi gorabehera–. Hortaz, NUPek aurten ere bete du Europako Batzordeak 2020rako ezarritako helburua, hots, ikasle egresatuen % 20k nazioarteko mugikortasuneko esperientzia bat izan dezala.

que ha permitido la llegada de 11 estudiantes de otras universidades españolas, y la salida de otros 39.

En el ámbito de la movilidad del personal docente e investigador y la movilidad del personal de administración y servicios, por primera vez se unificaron todas las fuentes de financiación en una única convocatoria con tres fechas de cierre, facilitando las solicitudes y la planificación de las visitas al personal de la UPNA. El resultado de la convocatoria fue el siguiente:

- 50 movilidades Erasmus+ a Europa adjudicadas al personal UPNA: 18 visitas con fines docentes y 32 visitas con fines formativos. De estas últimas, 20 fueron adjudicadas al personal docente y 12 al personal de administración y servicios.
- 20 movilidades Erasmus+ con Países Asociados realizadas por personal UPNA: 8 con fines docentes y 12con fines formativos, 8 de ellas realizadas por el personal docente y 4 por el personal de administración y servicios.
- Visitas estratégicas: se adjudicaron 13 visitas a realizar por el personal docente de la UPNA, con el objeto de apoyar a los Centros en su estrategia específica de internacionalización.

En resumen, durante el curso 2019-20 se ha gestionado y financiado posibilitado la movilidad de 83 docentes y miembros del personal de administración y servicios en el ámbito de internacionalización y cooperación al desarrollo.

La movilidad en el próximo año está garantizada gracias a la concesión de un nuevo proyecto KA103, que financiará:

- Movilidad académica para alumnado: 243 movilidades, 1273 meses y 318.358,00€

Horretaz gainera, Espainiako beste unibertsitate batzuetan ere egin dute mugikortasun egonaldia zenbait ikaslek SICUE programaren bidez: 11 ikasle etorri dira NUPera eta 39 joan dira kanpora.

Irakasle eta ikertzaileei eta administrazioko eta zerbitzuetako langileei dagokienez, finantzabide guztiak deialdi bakarrean batu dira lehenbizikoz (hiru epemugako deialdi bakarra) NUPeko langileei eskaeren eta bisitaldien plangintza errazteko. Hona hemen ikasturte honetako deialdiaren emaitza:

- 50 bisita Erasmus+ Europara programaren bidez NUPeko zenbait langileri: 18 bisita irakaskuntza helburuekin eta 32 bisita prestakuntza helbururekin. Horietatik 20 irakasleek eginak eta 12 administrazioko eta zerbitzuetako langileek.
- 20 bisita Erasmus+ Herrialde elkartuetara: 8 bisita irakaskuntza helburuekin, eta 12 prestakuntza helburuekin. Horietatik 8 irakasleek eginak, eta 4 administrazioko eta zerbitzuetako langileek.
- Bisita estrategikoak: NUPeko irakasleek 13 bisita egin dituzte ikastegiei laguntzeko nazioartekotzeko estrategia espezifikoan.

Laburbilduz, 2019-2020 ikasturtean 83 irakaslek eta administrazioko eta zerbitzuetako langilek garapenerako lankidetzaren eta nazioartekotzearen esparruan egindako mugikortasuna kudeatu eta finantzatu da.

Datorren urteko mugikortasuna ere ziurtatua dago, beste KA103 proiektu bat esleitu baitzaio NUPi honako hauek finantzatzeko:

- Movilidad de prácticas para alumnado: 35 movilidades y 105 meses y 36.750,00€
- Visitas docentes: 17 movilidades y 85 días
- Visitas formativas: 14 movilidades y 70 días

A lo anterior se debe añadir un proyecto de movilidad KA107 con la India, adjudicado por importe de 20.280 €, que financiará 6 movilidades con dicho país en los próximos 3 años.

Esta financiación se completará, como cada año, con fondos propios del Vicerrectorado de Internacionalización, así como con las aportaciones del Banco Santander, de Caja Rural de Navarra, y en el caso del Programa de Formación Solidaria, con la del Gobierno de Navarra. Además, el propio Gobierno de Navarra incrementa la financiación que recibe el estudiantado a través de la convocatoria de ayudas complementarias a los programas universitarios de movilidad internacional.

Promoción internacional

Un año más, se han llevado a cabo varias acciones de apoyo y promoción internacional de los másteres oficiales, fundamentalmente orientadas a Iberoamérica, entre las que destaca la participación en tres programas de becas para la captación de alumnado internacional:

- Oferta de 9 becas de la Fundación Carolina (7 de Máster y 2 de Doctorado). Una vez más, la oferta de Másteres presentada por la UPNA ha sido una de las que más solicitudes ha recibido de todas las universidades españolas.
- Oferta de 17 becas dentro del programa para captación de talento europeo e internacional, de las que 7 corresponden a becas internacionales y 10 europeas.

- Ikasleen karrera akademikorako mugikortasuna: 243 mugikortasun aukera, 1.273 hilabete eta 318.358,00 €
- Ikasleen praktiketarako mugikortasuna: 35 mugikortasun aukera, 105 hilabete eta 36.750,00 €
- Irakaskuntzarako bisitak: 17 mugikortasun aukera eta 85 egun
- Prestakuntzarako bisitak: 14 mugikortasun aukera eta 70 egun

Aipatu beharra dago KA107 mugikortasun proiektu bat ere badela Indiarekin: 6 mugikortasun aukera esleituko dira datozen 3 urteetan 20.280 €-ko finantziazioarekin.

Urtero bezala, Nazioartekotze Errektoreordetzaren funtsekin eta Banco Santanderren eta Nafarroako Rural Kutxaren ekarpenekin osatuko da finantziazioa, eta Prestakuntza Solidarioko Programaren kasuan, Nafarroako Gobernuarenarekin. Nafarroako Gobernuak, gainera, areagotu eginen du ikasleentzako dirua nazioarteko mugikortasunerako programak osatzeko dirulaguntzen deialdia eginez.

Nazioarteko sustapena

Master ofizialak nazioartean sustatzeko eta babesteko zenbait ekintza burutu dira, batez ere Iberoamerikara zuzenduak, eta horien artean nabarmentzekoa da nazioarteko ikasleak erakartzeko hiru beka programetan izandako parte-hartzea:

- Carolina Fundazioaren 9 bekaren eskaintza (7 masterrekoak eta 2 doktoretzakoak). Unibertsitateko beste arloetan gertatu den bezala, COVID-19aren ondorioek markatu dute 2019-2020 ikasturteko mugikortasuna.

Cabe destacar que, del total de 155 solicitudes, 44 presentaban una nota media superior a 8.

- Oferta de 8 becas para alumnado procedente de la Asociación de Universidades Iberoamericanas de Postgrado (AUIP), y que han recibido un total de 202 solicitudes.

Estas acciones han contribuido un año más al aumento del número de estudiantes matriculados en los programas de Máster Universitario, que ha pasado de 74 en el curso 2019/20 a 82 en 2020/21.

Respecto a otras acciones de promoción, la UPNA participó un año más en la feria EAIE, en esta ocasión celebrada en Helsinki, y lanzó un piloto de participación de estudiantes de la UPNA como embajadores en ferias estudiantiles organizadas en sus universidades de destino. La participación en ferias de captación de estudiantes, programada para la primavera, fue suspendida a causa de la crisis sanitaria.

Acciones estratégicas

Durante el curso 2019-2020 se han llevado a cabo una serie de acciones estratégicas para el fortalecimiento de la internacionalización en la UPNA, a través de nuevos servicios dirigidos a distintos integrantes de la comunidad universitaria:

- Refuerzo de la oferta de aprendizaje de español para los alumnos de intercambio, con el lanzamiento del Programa de Español: Lengua y Culturas, un itinerario de 6 asignaturas que permite a los alumnos *incoming* pasar del nivel A2 al B2 mientras adquieren conocimientos de cultura general, literatura, negocios o turismo en el mundo hispano.

- Beste behin, NUPek aurkeztutako masterren eskaintza izan da espainiar unibertsitateen artean eskaera gehien izan dituenetako bat. Beste behin, NUPek aurkeztutako masterren eskaintza izan da espainiar unibertsitateen artean eskaera gehien izan dituenetako bat.

- 8 beka eskaini zaizkie Iberoamerikako Graduondoko Unibertsitateen Elkarteko ikasleei, eta 202 eskaera jaso dira guztira.

Horri guztiari esker, aurten ere handitu egin da unibertsitate-masterreko programetan matrikulatutako ikasle kopurua: 74 ikasle ziren 2019-2020 ikasturtean; 82, berriz, 2020-2021 ikasturtean.

Sustapeneko beste ekintza aipagarri bat da NUPek EAIE azokan hartu duela parte aurten ere (Helsinkin), eta proba pilotu bat jarri duela martxan: NUPeko ikasleak enbaxadore izanen dira unibertsitate hartzaileetan antolatutako ikasle azoketan. Ildo beretik, ikasleak erakartzeko azoketan parte hartzea programatua zegoen udaberrirako, baina bertan behera gelditu zen osasun krisiaren ondorioz.

Ekintza estrategikoak

2019-2020 ikasturtean, ekintza estrategiko batzuk egin dira NUPen nazioartekotzeko alderdia indartzeko, eta zerbitzu berri batzuk antolatu dira Unibertsitateko komunitateko kideentzat:

- Truke-programetako ikasleek gaztelania ikasteko eskaintza aberastu da; izan ere, ‘Espainiera Programa: Hizkuntza eta Kulturak’ izenekoa jarri da abian. 6 irakasgaiz osatutako ibilbide bat da, NUPera etorritako ikasleei aukera ematen diena espainierako A2 mailatik

- Inicio de la actividad de la Oficina de Acogida Internacional (*welcome office*), un servicio integrado en la Oficina de Atención Universitaria que ofrece apoyo a investigadores internacionales en los trámites previos a su llegada, así como durante su estancia en la UPNA.

- Lanzamiento de un servicio de traducción al inglés, gestionado por el Centro Superior de Idiomas, para la traducción de comunicados institucionales, textos de la página web, noticias de relevancia internacional, convenios institucionales, normativas, y otros documentos que por su impacto en el exterior o en miembros no hispanohablantes de nuestra comunidad, deben estar disponibles en inglés.

- Organización del curso Elaboración de proyectos Erasmus+, integrado dentro del bloque 4 (formación para la internacionalización) del Plan de Formación para el Personal Docente e Investigador de la UPNA.

Proyectos interinstitucionales

La Universidad Pública de Navarra sigue alineando claramente su estrategia de internacionalización al programa Erasmus+, en el que se centran la mayoría de los proyectos gestionados a lo largo de 2019-20:

- 5 proyectos de Asociación Estratégica Erasmus+ (LTSHE, EmbraceHe, CRG@M ArSim2Care y Anfoman) de los que 2 son coordinados por la UPNA.
- 1 módulo Jean Monnet Erasmus+, coordinado por la UPNA.

A estos proyectos se unen los proyectos gestionados en el marco de otros programas:

B2 mailara pasatzeko eta hispaniar kultura orokorrari, literaturari, negozioei eta turismoari buruzko ezagutzak eskuratzeko.

- Nazioarteko Ikasleentzako Harrera Bulegoa hasi da lanean (*Welcome Office*). Unibertsitate Arretarako Bulegoaren zerbitzu bat da, eta nazioartetik datozen ikertzaileei tramiteak egiten laguntzen die hona iritsi aurretik eta hemen dauden bitartean.
- Ingelesera itzultzeko zerbitzua jarri da abian. Hizkuntzen Goi Mailako Ikastegiak kudeatzen du, eta atzerrian eta gure komunitateko kide ez-gaztelaniadunengan duten inpaktuagatik ingelesez argitaratuak egon behar duten testuak itzultzen dituzte (komunikazio instituzionalak, webguneko testuak, nazioartean garrantzitsuak diren albisteak eta abar).

- “Nola prestatu Erasmus+ proiektuak” ikastaroa antolatu da. NUPeko Irakasle eta Ikertzaileentzako Prestakuntza Planaren 4. blokean dago, Nazioartekotzeko Prestakuntza izenekoan.

Instituzioen arteko proiektuak

Nafarroako Unibertsitate Publikoaren nazioartekotze estrategia Eramus+ programaren ildoetara dago egokituta. Programan horretan oinarritzen dira 2019-2020 ikasturtean kudeatutako proiektu gehienak:

- 5 proiektu Erasmus+ Elkartze Estrategikoan (LTSHE, EmbraceHe, CRG@M, ArSim2Care eta Anfoman). Horietatik 2 koordinatzen ditu NUPek.
- 1 modulu Jean Monnet Erasmus+-en, NUPek koordinatua.

- 1 proyecto en el marco de la Convocatoria de Educación para el Desarrollo y Acciones de Sensibilización 2019, del Gobierno de Navarra, que cofinancia la gestión de los programas Formación Solidaria y CREAS en el ámbito de Cooperación al Desarrollo.
- 1 proyecto en el marco del programa Innova Social de Fundación Caja Navarra 2019, que cofinancia la actividad de la UPNA en la acogida de personas refugiadas y migrantes en situación de vulnerabilidad.

El presupuesto total gestionado en la UPNA en estos proyectos alcanza los 524.468,64 €, de los que 487550.75 € son captación directa de financiación externa. El presupuesto global de los proyectos es de 1.702.585,08 €.

Redes interinstitucionales, consorcios y acuerdos bilaterales

La participación de la UPNA en redes de universidades, asociaciones y consorcios le permiten alcanzar una mayor proyección internacional. Entre dichas redes, destaca por su importancia Campus Íberus, cuyos principales logros en el ámbito de internacionalización durante el pasado curso han sido:

- Coordinación del proyecto de Alianza para el Conocimiento PACK Alliance.

- Concesión de dos proyectos KA107 de movilidad en tercer ciclo con China e Israel, uno de ellos a propuesta de investigadores de la UPNA.

- Lanzamiento de un programa de mentoría para estudiantes internacionales de doctorado, en coordinación con la Escuelas de Doctorado de las cuatro universidades.

Beste programa batzuen esparruan kudeatutako proiektuak ere badira:

- 1 proiektu Nafarroako Gobernuak sentsibilizazio ekintzen garapenerako 2019an egindako Hezkuntzako deialdian. Prestakuntza Solidarioko Programaren eta CREASen kudeaketa kofinantzatzen du garapenerako lankidetzaren esparruan.
- 1 proiektu Nafarroako Kutxa Fundazioaren 2019 Innova Social programan. Egoera kalteberan dauden errefuxiatu eta migratzaileei NUPek egindako harrera kofinantzatzen du.

Honako hau da NUPek proiektu horietan osotara kudeatutako aurrekontua: 524.468,64 €, eta horietatik 487.550,75 € kanpoko finantzaketaren bidez lortu dira. Proiektuen aurrekontua osotara 1.702.585,08 € da.

Instituzioen arteko sareak, partzuergoak eta alde biko hitzarmenak

NUPek nazioarteko proiekzioa areagotzen du unibertsitatez osatutako sareetan, elkarteetan eta partzuergoetan parte hartuz. Testuinguru horretan, Campus Iberus nabarmendu beharra dago, eta nazioartekotzeari dagokionez honako lorpen hauek izan ditu 2019-2020 ikasturtean:

- PACK Alliance izeneko Jakintzarako Aliantza proiektua koordinatu du.

- Mugikortasunerako bi KA107 proiektu eman dizkiote hirugarren zikloko ikasleak Txinara eta Israelera joan daitezen. NUPeko ikertzaileek proposatu dute horietako bat.
- Doktoretzako nazioarteko ikasleentzako mentoretza-programa bat jarri da martxan, Campus Iberuseko lau

- Entrada como miembro asociado en UNITA, el proyecto de Universidad Europea presentado por la Universidad de Zaragoza.

Además de la actividad en Íberus, la UPNA ha participado activamente en otras asociaciones como la Red Pyrenn o la Eurorregión Nueva Aquitania Euskadi Navarra. En el ámbito de esta última, se ha promocionado y dado soporte a la convocatoria de proyectos "Ciudadanía Eurorregional", con el resultado de dos propuestas promovidas por el PDI de la UPNA.

Respecto a sus relaciones bilaterales, la UPNA ha reforzado su red de socios con 36 nuevos convenios y 21 ampliaciones de otros existentes, la mayoría de ellos encaminados a fortalecer la oferta de movilidad de los nuevos grados.

Cooperación al desarrollo

Además de muchas acciones mencionadas en el resto de apartados con una importante componente de cooperación, se han llevado a cabo diversas acciones específicas dentro de este ámbito, entre las que destaca el diseño y puesta en marcha del curso Desarrollo y Cooperación Internacional, gestionado a través de la Fundación Universidad-Sociedad. Aunque se trata de un curso de formación integrado en los programas de cooperación al desarrollo *Formación Solidaria* y *CREAS*, el curso está abierto a toda la comunidad universitaria, y en esta primera edición despertó un gran interés entre el alumnado, que completó las 30 plazas ofertadas y generó una lista de espera de otras 30.

Además de dicha actividad, se ha colaborado con el Gobierno de Navarra a través del Consejo de Cooperación Gobierno de Navarra y de la Dirección General de Protección Social y

unibertsitateetako doktoretza-eskolekin koordinatuta.

- UNITAren bazkide bihurtu da NUP, Zaragozako Unibertsitateak aurkeztutako Europar Unibertsitatearen proiektuko kide.

Gainera, beste elkarte batzuetan ere hartu du parte aktiboki NUPek, hala nola Red Pyrenn sarean eta Akitania-Euskadi-Nafarroa euroeskualdean. Azken horretan, "Euroeskualdeetako herritarrak" izeneko proiektuen deialdia bultzatu eta lagundu du, eta, horren emaitza gisa, bi proposamen sustatu dituzte NUPeko irakasle eta ikertzaileek.

Bi aldeko hitzarmenei dagokienez, 36 hitzarmen berri sinatu ditu NUPek bere sareko kideekin, eta 21 hitzarmen zabaldu, gradu berrien mugikortasun eskaintza indartzera bideratuak gehienak.

Garapenerako lankidetza

Lankidetzaren ildoko ekintza asko aipatu dira beste atal batzuetan, baina ekintza espezifiko batzuk ere egin dira arlo honetan, besteak beste "Nazioarteko Garapena eta Lankidetza" izeneko ikastaroa jarri da martxan, Unibertsitate - Gizarte Fundazioaren bidez kudeatua. Nahiz eta Prestakuntza Solidarioa eta CREAS garapenerako lankidetzarako programetako ikastaroa izan, Unibertsitateko komunitateko kide guztientzat da. Lehenbiziko edizio honetan, interes handia erakutsi dute ikasleek, eskainitako 30 ikaspostuak bete ondoren beste 30 eskatzaile gelditu baitira itxaron zerrendan.

Cooperación al Desarrollo, y se ha creado un grupo de trabajo sobre cooperación dentro de la Comisión de Internacionalización, con el objetivo de promover y coordinar las actividades de cooperación en la UPNA.

Como principal actividad de sensibilización dentro del campus, destaca la organización de la Semana de la Solidaridad, que incluyó diversas ponencias y proyecciones documentales, así como talleres y promoción del comercio justo.

Otras actividades.

A lo largo del curso 2019/20, y en colaboración con el Vicerrectorado de Proyección Social, se organizó el ciclo de conferencias "Ciudadanía Global UPNA", con las siguientes temáticas:

- Conferencia Eran Efrati, "Israel, apartheid y el negocio de la guerra": 22/10/19 12:00h (UPNA). 70 personas.
- Conferencia Nidal Al-Azza, "Palestina: las víctimas del conflicto": 20/11/19 12:00h (UPNA). 50 personas.
- Conferencia Nazanin Armanian, "IRÁN-EEUU: las claves del conflicto": 29/1/20 19:30h (Condestable). Aforo completo 90 personas.

Otro importante hito para la UPNA en el pasado curso académico fue la concesión de un EPSO EU CAREER AMBASSADOR para el curso 2020-21, programa bajo el cual los estudiantes de las universidades europeas seleccionadas asumen durante un año académico las funciones de representantes de la Oficina Europea de Selección de Personal (EPSO), que se responsabilizará de facilitarles formación previa y material de apoyo.

Por último, cabe mencionar todas las demás actividades desarrolladas como complemento a las convocatorias de movilidad, como por ejemplo:

Bestalde, Nafarroako Gobernuarekin elkarlanean aritu da NUP, Nafarroako Gobernuaren Lankidetzako Kontseiluaren eta Babes Sozialeko eta Garapenerako Lankidetzako Zuzendaritza Nagusiaren bidez, eta lankidetzaren inguruko lantalde bat sortu dute Nazioartekotzeko Batzordearen barnean NUPeko lankidetzako jarduerak bultzatzeko eta koordinatzeko.

Campuseko sentsibilizazio jarduera nagusia Elkartasunaren Astearen antolamendua izan da, eta, hartan, hitzaldi eta proiekzio dokumentalak eta lantegiak egin dira, baita bidezko merkataritzaren sustapena ere.

Beste jarduera batzuk

2019-2020 ikasturtean, "NUP eta herritartasun globala" hitzaldi zikloa antolatu da Gizarte eta Kultura Proiekziorako Errektoreordetzarekin batera. Hona hemen hitzaldien gaiak:

- Eran Efrati hizlariaren "Israel, apartheida eta gerraren negozioa": 2019/10/22 12:00 h (NUPen). 70 lagun.
- Nidal Al-Azza hizlariaren "Palestina: gatazkaren biktimak": 2019/11/20 12:00 h (NUPen). 50 lagun.
- Nazanin Armanian hizlariaren "IRAN-AEB: gatazkaren gakoak": 2019/01/29 19:30 h (Kondestablean). Aforoa bete zen: 90 lagun.

2019-2020 ikasturteko beste gertaera garrantzitsu bat izan da EPSO EU CAREER AMBASSADOR izendatu dutela NUP 2020-2021 ikasturterako, hau da, programa horretan hautatutako unibertsitate europarretako ikasleak EPSO Langileak Hautatzeko Europako Bulegoaren ordezkarien funtzioak betetzen dituzte ikasturte batez, eta Bulegoaren prestakuntza eta laguntza-materiala jasotzen dute aldez aurretik.

- Convocatorias de ayudas económicas para estudiantes de Grado y Máster con necesidades económicas especiales, de la que se han beneficiado 6 estudiantes seleccionados para participar en movilidad internacional.
- Convocatoria de ayudas lingüísticas para el alumnado participante en programas de movilidad internacional.
- El programa *Buddy* de apoyo a alumnado internacional, que se consolida un año más con una participación de 60 estudiantes de la UPNA.

8. PROYECCIÓN CULTURAL Y DIVULGACIÓN

Formación integral

En su compromiso de ofrecer una formación integral, en el curso 2019-20 la UPNA ha promovido la participación de 500 personas en acciones de voluntariado en 60 entidades del tejido social navarro. Estas acciones de solidaridad y ayuda aportan competencias y valores clave en la educación ciudadana de nuestro alumnado.

Se ha puesto en marcha, gracias a la financiación de la convocatoria INNOVA social, un proyecto para la elaboración de un currículum de competencias transversales en materia de sostenibilidad y desarrollo digital.

Inclusión

Esta Universidad tiene como objetivo que ningún/a estudiante abandone sus estudios por motivos económicos. El curso 2019-2020 se han concedido 72 ayudas a matrícula a estudiantes con bajos recursos económicos. Desde el inicio de la situación originada por la COVID-19 se ha tratado de dar respuesta a necesidades sobrevenidas por el impacto económico de la epidemia a través de 28 ayudas de emergencia.

Azkenik, aipagarriak dira mugikortasun programetako deialdiak osatzeko antolatutako jarduerak, adibidez hauek:

- Dirulaguntzen deialdia behar ekonomiko bereziak dituzten graduko eta masterreko ikasleentzat. Horien onuradunak izan dira nazioarteko mugikortasunean parte hartzeko aukeratutako 6 ikasle.
- Hizkuntza-dirulaguntzetarako deialdia nazioarteko mugikortasuneko programetan parte hartzen duten ikasleentzat.
- Nazioarteko ikasleei laguntzeko Buddy programa. Programa indartu egin da aurten ere, NUPeko 60 ikaslek parte hartu baitute.

8. PROIEKZIO KULTURALA ETA DIBULGAZIOA

Prestakuntza osoa

Prestakuntza osoa eskaintzeko konpromisoa du NUPek, eta, horrekin loturik egindako lanari esker, 500 lagunek hartu dute parte boluntariotza-ekintzetan Nafarroako gizarte-sareko 60 erakundetan. Elkartasun- eta laguntza-ekintza horiek gure ikasleen herritartasunaren hezkuntzarako funtsezkoak diren gaitasunak eta balioak ematen dituzte.

Innova Social deialdiaren finantzaketari esker, proiektu bat jarri da abian jasangarritasunaren eta garapen digitalaren arloko zeharkako gaitasunen curriculum bat egiteko.

Inklusioa

Unibertsitate honen helburuetako bat da ikasle bakar batek ere ez uztea ikasketak arrazoi ekonomikoengatik. 2019-2020 ikasturtean, baliabide ekonomiko urriak dituzten

Accesibilidad

En el curso 2019-2020 se ha dado apoyo personalizado a 82 personas con distintos tipos de discapacidad para garantizar su proceso de aprendizaje.

Universidad Saludable

Nuestros servicios de atención psicosocial y sanitaria atendieron el curso 2019-2020 más de 776 citas individuales y dieron 32 sesiones de formación vinculadas con la promoción de la salud física y mental de la comunidad universitaria.

Recogiendo una demanda del alumnado se han habilitado dos espacios de descanso en el tercer piso del Aulario.

En 2019 fueron 3780 las personas de la comunidad universitaria que participan en actividades deportivas ofertadas en la Universidad cuyo objetivo es contribuir al incremento del ejercicio físico como forma de promoción del bienestar físico y mental.

400 estudiantes de la UPNA han participado en competiciones deportivas.

1000 personas de distintas federaciones y clubes deportivos de Navarra hicieron uso en el curso 2019-2020 de nuestras instalaciones.

A partir del estado de alarma se habilitó un canal en YouTube en donde se ubicaron 91 vídeos con sesiones deportivas y que cuenta con más de 500 suscriptores/as y más de 20.000 visitas.

Igualdad

La UPNA sigue trabajando por la consecución de una igualdad real y efectiva entre mujeres y hombres. Se ha puesto en marcha la Comisión

ikasleentzako matrikularako 72 laguntza eman dira. COVID-19ak sortutako egoera hasi zenetik, izurritearen eragin ekonomikoak sortutako beharrei erantzuten saiatu gara, larrialdietarako 28 laguntzaren bidez.

Irisgarritasuna

2019-2020 ikasturtean, desgaitasun mota desberdinak dituzten 82 pertsonari laguntza pertsonalizatua eman zaie beren ikaskuntza prozesua bermatzeko.

Unibertsitate Osasungarria

Gure arreta psikosozial eta sanitarioko zerbitzuek banakako 776 hitzordu baino gehiago izan zituzten 2019-2020 ikasturtean, eta unibertsitateko komunitatearen osasun fisiko eta mentalaren sustapenarekin lotutako 32 prestakuntza-saio eman zituzten.

Ikasleen eskaera bat jasota, atsedenerako bi gune prestatu dira Ikasgelategiko hirugarren solairuan.

2019an, 3780 pertsonak parte hartu zuten Unibertsitatean eskaintzen diren kirol-jardueretan. Jarduera horien helburua ariketa fisikoa areagotzea da, ongizate fisikoa eta mentala sustatzeko modu gisa.

NUPeko 400 ikaslek kirol lehiaketetan hartu dute parte.

Nafarroako kirol federazio eta klubetako 1.000 pertsonak erabili zituzten gure instalazioak 2019-2020 ikasturtean.

Alarma egoera hasi zenean, kanal bat ireki zen Youtuben; kirol saioen 91 bideo jarri ziren bertan, eta 500 harpidedun baino gehiago eta 20.000 bisitatik gora ditu.

Permanente de Igualdad cuyo cometido, entre otros, es participar en la elaboración del diagnóstico para el Plan de Igualdad. En esta fase hemos identificado más de 150 indicadores de información relativa a profesorado, estudiantes y PAS que nos permitirán posteriormente evaluar la consecución de metas en materia de igualdad.

Nuestra técnica de igualdad realizó 188 atenciones a mujeres de esta Universidad y promovió 32 acciones de formación grupal a estudiantes, PAS y profesorado orientadas al fomento de la igualdad y la prevención de la violencia de género.

La Cátedra Mujer y Ciencia ha puesto en marcha una línea de trabajo coordinado con los Departamentos de Educación y Universidades de Gobierno de Navarra para llevar a cabo un proyecto de sensibilización en centros escolares destinado a disminuir la brecha de género existente en las titulaciones STEM.

En este curso la UPNA ha entrado a formar parte de una red de trabajo para incorporar la dimensión de género en la investigación junto con otras entidades de la comunidad científica del Sistema Navarro de Innovación (SINAI).

Hemos suscrito la campaña europea #DondeEstánEllas con el objetivo de visibilizar las aportaciones científicas y de divulgación de las mujeres.

Cultura y Divulgación

En el curso 2019-2020 se organizaron un total de 287 actividades en las que participaron 21.943 personas. 16 cursos culturales, 95 "Charlas de divulgación científica" destinadas al alumnado de secundaria de 53 centros de Navarra y 10 exposiciones.

Berdintasuna

NUPek lanean jarraitzen du emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasun eraginkor bat lortzeko. Berdintasunaren arloko Batzorde Iraunkorra jarri da abian. Batzorde horrek Berdintasun Planerako diagnostikoan parte hartzea du xede, besteak beste. Diagnostikoaren fasean, irakasleei, ikasleei eta AZLei buruzko 150 informazio-adierazle baino gehiago identifikatu ditugu, berdintasunaren arloko helburuen lorpena ebaluatu ahal izateko.

Gure berdintasun-teknikariak 188 esku-hartze egin zituen Unibertsitate honetako emakumeekin, eta taldeko 32 prestakuntza-ekintza sustatu zituen ikasleei, AZLei eta irakasleei zuzenduak, berdintasuna eta genero-indarkeriaren prebentzioa sustatze aldera.

Emakumearen eta Zientziaren Katedrak lan-ildo bat jarri du abian, Nafarroako Gobernuko Hezkuntza Departamentuarekin eta Unibertsitateko Departamentuarekin koordinaturik, ikastetxeetan sentsibilizazio-proiektu bat aurrera eramateko ZTIM titulazioetan dagoen genero-arrakala murriztera bideratua.

Ikasturte honetan, NUPek lan-sare batean parte hartu du, Nafarroako Berrikuntza Sistemako (SINAI) komunitate zientifikoko beste erakunde batzuekin batera, ikerketan generoaren dimentsioa txertatzeko.

#DondeEstánEllas Europako kanpaina sinatu dugu, emakumeen ekarpen zientifikoak eta dibulgaziokoak ikusarazteko.

Kultura eta Dibulgazioa

2019-2020 ikasturtean, 287 jarduera antolatu ziren, eta 21.943 lagunek hartu zuten parte jarduera horietan. 16 ikastaro kultural,

En la VI Convocatoria de proyectos culturales, la comunidad universitaria presentó 17 propuestas de las que se seleccionaron 15.

Además, se ha participado en el proyecto de la Eurorregión Euskadi-Nueva Aquitania-Navarra para fomentar la movilidad de las bandas de música universitarias.

En el curso 2019-2020 ha habido 281 personas matriculadas en el aula de la experiencia que además de la asistencia a los cursos se han involucrado en distintos programas de la vida universitaria.

La Cátedra UNESCO de Ciudadanía organizó cinco cursos con temáticas de interés general: violencia de género, desigualdades educativas, participación comunitaria, con más de 400 asistentes.

La situación generada por la COVID-19 ha suscitado numerosas inquietudes en la opinión pública en relación con la enfermedad, pero también con el impacto que ha tenido en la economía y la sociedad. La Universidad Pública de Navarra puso en marcha en marzo de 2020 la campaña de divulgación científica UPNA#Responde en la que profesorado experto daba su opinión sobre distintos aspectos relacionados con el virus, la capacidad de nuestro sistema sanitario para afrontarlo, el teletrabajo, el impacto en la economía, la pobreza y muchos otros temas de interés colectivo.

Se creó un canal de YouTube y un perfil de Instagram bajo la denominación CULTUPNA, en los que se han organizado 7 Conversaciones Post-Covid, sobre distintas temáticas, que tienen más de 5.000 visualizaciones.

En el apartado de cursos de verano, en 2019 se organizaron 26 con un total de 891 asistentes.

"Dibulgazio zientifikoko 95 hitzaldi" Nafarroako Bigarren Hezkuntzako 53 ikastetxetako ikasleentzat, eta 10 erakusketa

Proiektu kulturalen VI. deialdian, unibertsitateko komunitateak 17 proposamen aurkeztu zituen, eta horietatik 15 aukeratu ziren.
Gainera, unibertsitateko musika banden mugikortasuna sustatzeko Euskadi-Akitania-Nafarroa euroeskualdearen proiektuan parte hartu dugu.

2019-2020 ikasturtean, 281 pertsona matrikulatu dira esperientziaren gelan, eta ikastaroetara joateaz gain, unibertsitateko bizitzako zenbait programatan parte hartu dute.

Hiritartasunaren UNESCO Katedrak bost ikastaro antolatu zituen interes orokorreko gaiei buruz: genero-indarkeria, hezkuntza-desparekotasunak, komunitatearen parte-hartzea, eta 400 parte-hartzaile baino gehiago izan ziren.

COVID-19ak eragindako egoerak gaixotasunari buruzko hainbat kezka sortu ditu iritzi publikoan, baina baita ekonomian eta gizartean izandako eraginari buruzkoak ere. Nafarroako Unibertsitate Publikoak dibulgazio zientifikoko #NUPekErantzun kanpaina jarri zuen abian 2020ko martxoan, irakasle adituek beren iritzia azal zezaten zenbait gairi buruz: birusaren nondik norakoak, gure osasun sistemak hari aurre egiteko duen gaitasuna, telelana, ekonomian izandako eragina, pobrezia eta interes kolektiboko beste gai batzuk.

YouTubeko kanal bat eta Instagrameko profil bat sortu ziren CULTUPNA izenarekin. Horietan, Covid-19aren ondorengo 7 solasaldi antolatu dira, zenbait gairi buruzkoak, eta 5.000 bistaratze baino gehiago dituzte.

Sostenibilidad ambiental

La lucha contra el cambio climático y la sostenibilidad medioambiental es una meta a la que se subordina el esfuerzo de muchos de nuestros grupos e institutos de investigación vinculados con energías renovables, gestión de residuos, agricultura sostenible y otros.

En el curso 2019-20 nuestro profesorado ha colaborado en múltiples iniciativas relacionadas con el desarrollo sostenible:

- Plan de Universidades Saludables del Ministerio de Sanidad.
- Foro de Sostenibilidad del CRANA.
- El Plan de Movilidad de la Comarca de Pamplona.
- Plan de Ciclabilidad del Ayuntamiento de Pamplona y otras actuaciones para la promoción del uso de la bicicleta.
- La Agenda para el Desarrollo de la Economía Circular en Navarra (Gobierno de Navarra)
- Plan de Seguridad Vial en Navarra.
- Circular University Challenge,
- Un equipo de estudiantes de ingeniería de la UPNA obtiene un premio de TheCircularLab de Ecoembes con un proyecto que facilita el reciclaje de cada producto.

Alianzas con el entorno

En el 2019 se ha puesto en marcha la Cátedra APRENDER en colaboración con la red de centros educativos de Navarra con el fin de poner a disposición herramientas de investigación y difusión para la consecución de los retos del sistema educativo en su conjunto.

En el marco del Convenio con el Parlamento de Navarra, se ha organizado el X Torneo de Debate de Bachillerato, con la participación de 100 alumnas y alumnos de 20 centros. También se

Udako ikastaroen atalean, 2019an 26 antolatu ziren, eta guztira 891 parte-hartzaile izan ziren.

Ingurumenaren jasangarritasuna

Klima aldaketaren kontrako borrokan eta ingurumenaren jasangarritasunaren aldekoan, ikerketa-institutu askok hartzen dute parte, beren lan-arloak baitira energia berriztagarriak, hondakinen kudeaketa, nekazaritza jasangarria eta beste arlo batzuk.

2019-2020 ikasturtean, gure irakasleek garapen jasangarriarekin loturiko ekimen ugaritan hartu dute parte:

- Osasun Ministerioaren Unibertsitate Osasungarriaren aldeko Plana.
- CRANAren Jasangarritasun Foroa.
- Iruñerriko Mankomunitatearen Mugikortasun Plana.
- Iruñeko Udalaren Bidegorrien Plana eta bizikletaren erabilera sustatzeko beste jarduera batzuk.
- Nafarroan Ekonomia Zirkularra garatzeko Agenda (Nafarroako Gobernua).
- Nafarroako Bide Segurtasuneko Plana.
- Circular University Challenge.
- NUPeko ingeniaritzako ikasle batzuek Ecoembes-en TheCircularLab-ek emandako sari bat lortu du produktu bakoitza birziklatzea errazten duen proiektu bati esker.

Inguruko erakundeekiko lankidetza

2019an, APRENDER-IKASI Katedra jarri dugu abian Nafarroako ikastetxe-sarearekin elkarlanean, hezkuntza-sistema osoaren desafioei aurre eginen dieten ikerketa- eta difusio-tresnak eskuragarri jartzeko.

organizó la XIX Liga de Debate Universitario de la UPNA.

Se ha suscrito un convenio con Caja Laboral para la promoción de una Cátedra de Divulgación científica.

9. PERSONAL

Profesorado

1. Normativa aprobada.

-Normativa reguladora del cambio de adscripción de área de la Universidad Pública de Navarra" aprobado por acuerdo del Consejo de Gobierno de 12 de noviembre de 2019.

-Reglamento que regula la estructura y las funciones de la unidad de inspección del personal docente e investigador de la Universidad Pública de Navarra, aprobado por acuerdo de Consejo de Gobierno de 20 de marzo de 2020.

-Catálogo de Áreas de Conocimiento afines a efectos de composición de las Comisiones de Acceso de los concursos de acceso a plazas de cuerpos docentes universitarios, y de las Comisiones de Contratación de los concursos para la contratación de Profesorado Contratado Doctor aprobado por acuerdo de Consejo de Gobierno de 29-6-2020.

2. Plazas. Durante el curso 2019/2020 se han convocado las siguientes plazas:

Plazas de Cuerpos Docentes. 6 plazas de CU; 8 plazas de TU; 7 plazas de CD.

3. Concursos de profesorado no permanente.
-Concurso ordinario de octubre de 2019: 36 plazas.

Nafarroako Parlamentuarekin sinatutako hitzarmenaren esparruan, Batxilergoko X. Eztabaida Lehiaketa antolatu genuen, eta 20 ikastetxetako 100 ikaslek hartu zuten parte. NUPeko Unibertsitateko XIX. Eztabaida Liga ere antolatu genuen.

Laboral Kutxarekin hitzarmen bat sinatu dugu dibulgazio zientifikoari buruzko katedra bat sustatzeko.

9. LANGILEAK

Irakasleak

1. Onetsitako araudia.

-Nafarroako Unibertsitate Publikoan jakintza-arloaren atxikipenaren aldaketa arautzeko Arautegia, Gobernu Kontseiluaren 2019ko azaroaren 12ko Erabakiaren bidez onetsia.

-Nafarroako Unibertsitate Publikoko irakasle eta ikertzaileen ikuskapen unitatearen egitura eta eginkizunak arautzeko Arautegia, Gobernu Kontseiluaren 2020ko martxoaren 20ko Erabakiaren bidez onetsia.

-Kideko jakintza-arloen Katalogoa, unibertsitateko irakaskidegoetako lanpostuetarako sarbide-lehiaketetako Sarbide Batzordeen osaeraren ondorioetarako eta kontratupeko irakasle doktoreen kontratazi orako lehiaketetako Kontratazio Batzordeen osaeraren ondorioetarako, Gobernu Kontseiluaren 2020ko ekainaren 29ko Erabakiaren bidez onetsia.

2. Lanpostuak. 2019-2020 ikasturtean, lanpostu hauetarako deialdia egin da:

Irakaskidegoetako lanpostuak. UK kategoriako 6 lanpostu; UT kategoriako 8 lanpostu; KD kategoriako 7 lanpostu.

-Concurso urgente de diciembre de 2019- 5 plazas.
-Concurso urgente de febrero de 2020-2 plazas.
-Concurso ordinario de mayo de 2020-96 plazas
-Concurso urgente de agosto de 2020-10 plazas.

4. Aprobación de la OEP 2020. El 11 de febrero de 2020 se aprobó la OEP de 2020 (publicada en el BON el 6 de marzo de 2020. En dicha OEP se aprobaron las siguientes plazas: 11 plazas de CU; 35 plazas de TU; 9 plazas de CD.

5. Evaluación Docente. A la evaluación docente de 2019 se presentaron 79 profesores. Los resultados fueron: muy satisfactorios:
Excelente: 6: 1 CU, 3 TU, 2 CD.
Muy Favorable: 40: 5 CU; 13 TU; 19 CD; 2 Ayte. Dr.; 1 profesor asociado.
Favorable: 33: 7 CU; 15 TU; 8 CD; 2 Ayte. Dr.; 1 profesor asociado.
No favorable: 0.

Personal de Administración y Servicios

En lo que se refiere al Personal de Administración y Servicios en el curso 2019-2020, se han convocado cuatro oposiciones: dos plazas del puesto de trabajo de Técnico Auxiliar Archivos y Bibliotecas (Bibliotecas); dos plazas del puesto de trabajo de Gestor P.B. (Inglés C1); cuatro plazas del puesto de trabajo de Técnico P.B. (Servicio Informático); dos plazas del puesto de trabajo de Técnico P.B. (Investigación).

Asimismo, se han convocado listas para Técnico P.B. (Servicio Informático), nivel A, y Gestor P.B. (Prevención de Riesgos Laborales), nivel B.

Se ha convocado, finalmente, un concurso de méritos para la provisión de cinco Jefaturas.

3. Irakasle ez iraunkorren lehiaketak.
-2019ko urriko lehiaketa arrunta: 36 lanpostu.
-2019ko abenduko urgentziazko lehiaketa: 5 lanpostu.
-2020ko otsaileko urgentziazko lehiaketa: 2 lanpostu.
-2020ko maiatzeko lehiaketa arrunta: 96 lanpostu.
-2020ko abuztuko urgentziazko lehiaketa: 10 lanpostu.

4. 2020ko LPEaren onespena. 2020ko otsailaren 11n 2020ko LPEa onetsi zen (2020ko martxoaren 6ko NAOn argitaratua dago). LPE horretan, lanpostu hauek onetsi ziren: UK kategoriako 11 lanpostu; UT kategoriako 35 lanpostu; KD kategoriako 9 lanpostu.

5. Irakaslanaren ebaluazioa. 79 irakasle aurkeztu ziren irakaslana ebaluatzeko 2019ko deialdira. Emaitzak oso onak izan ziren:
Bikain: 6: 1 UK, 3 UT, 2 KD.
Oso positiboa: 40: 5 UK, 13 UT, 19 KD; 2 laguntzaile doktore; 1 ikasle elkartu.
Positiboa: 33: 7 UK, 15 UT, 8 KD; 2 laguntzaile doktore; 1 ikasle elkartu.
Negatiboa: 0.

Administrazioko eta Zerbitzuetako langileak

Administrazioko eta Zerbitzuetako langileei dagokienez, 2019-2020 ikasturtean lau oposiziotarako deialdia egin da: Artxibo eta Liburutegietako teknikari laguntzaile izateko bi lanpostu (Liburutegiak); O.L. kudeaketari izateko bi lanpostu (ingeleseko C1 maila); O.L. teknikari izateko lau lanpostu (Informatika Zerbitzua); O.L. teknikari izateko bi lanpostu (Ikerketa).

Halaber, lanpostu hauek betetzeko zerrendetarako deialdia egin da: A mailako O.L. teknikaria (Informatika Zerbitzua) eta B mailako O.L. kudeaketaria (Lan Arriskuen Prebentzioa).

10. DESARROLLO DIGITAL Y ORGANIZACIÓN INTERNA

Web

La UPNA, de acuerdo con el Real Decreto 1112/2018 sobre accesibilidad de los sitios web y aplicaciones para dispositivos móviles del sector público, durante el curso 2019-2020 ha comenzado un proceso de rediseño de su sitio web institucional, con el objetivo de adecuar la información a las demandas de sus públicos objetivos y de adaptar su diseño a los dispositivos móviles. De esta manera, los servicios de Comunicación e Informática han migrado al nuevo diseño la Portada del sitio web, la Sección de Actualidad y el repositorio de Estudios de Grado, y han comenzado a trabajar en la adaptación de los Estudios oficiales de Máster Universitario. Se ha utilizado una nueva herramienta de gestión de contenidos y un nuevo gestor de imágenes; así mismo, se ha necesitado una nueva infraestructura de máquinas y base de datos.

Por otra parte, en cumplimiento de esta obligación regulada en el ordenamiento comunitario y estatal, se ha procedido a la identificación de la Unidad Responsable de Accesibilidad, adscrita a la Sección de Comunicación, y encargada de cumplir los requerimientos de evaluar e informar sobre la accesibilidad de los sitios web y aplicaciones móviles de la UPNA.

Servicios a la comunidad universitaria

Durante el periodo de suspensión de la actividad académica presencial, la plataforma de MiAulario fue utilizada diariamente por más de 7.500 miembros de la comunidad universitaria (estudiantes, PDI y PAS) para el desarrollo de actividades de carácter docente. El tiempo de uso de la plataforma por parte de los estudiantes prácticamente se duplicó durante el periodo de confinamiento (de 24.000 horas/día

Azkenik, bost burutza betetzeko merezimendu-lehiaketa baterako deialdia ere egin da.

10. GARAPEN DIGITALA ETA BARNE ANTOLAKETA

Webgunea

Sektore publikoko webguneen eta gailu mugikorretarako aplikazioen irisgarritasunari buruzko 1112/2018 Errege Dekretuarekin bat etorriz, 2019-2020 ikasturtean, bere webgune instituzionalaren diseinua berritzeko prozesu bat abiarazi du NUPek, informazioa publikoaren eskaeretara egokitzeko eta diseinua gailu mugikorretara moldatzeko. Modu horretan, komunikazioko eta informatikako zerbitzuek diseinu berria eman diete webgunearen azalari, "Gaurko gaiak" atalari eta graduko ikasketen guneari, eta lanean ari dira unibertsitate masterreko ikasketa ofizialena ere ikuspegi berrira egokitzeko. Edukiak kudeatzeko tresna berri bat erabili dugu, baita irudien kudeatzaile berri bat ere. Halaber, makinetarako eta datu-baseetarako azpiegitura berri baten beharra izan dugu.

Bestalde, Nafarroako eta Espainiako arauak betez, irisgarritasun gaien ardura izanen duen unitatea identifikatu dugu. Komunikazio Atalari dago atxikia, eta NUPeko webguneen eta aplikazio mugikorren irisgarritasuna ebaluatzeko eta haren berri emateko eskakizunak betetzeko ardura izanen du.

Unibertsitateko komunitatearentzako zerbitzuak

Irakaskuntza-jarduera presentziala etenda egon den bitartean, egun bakoitzean Unibertsitateko komunitateko 7.500 kidek baino gehiagok erabili zuten NireIkasgelategia irakaskuntzako jarduerak gauzatzeko (ikasleak, AZLak, irakasleak eta ikertzaileak). Ikasleek plataforma erabiltzeko denbora ia bikoiztu egin zen

a 42.000 horas/día) y para soportar dicha carga, el Servicio Informático duplicó la infraestructura de servidores. Además, se dio acceso abierto a internet potenciando el uso de la herramienta de escritorios virtuales para que el estudiantado pueda realizar las prácticas desde su casa (en torno a 200 conexiones simultáneas). También se dio acceso remoto a los laboratorios virtuales, 3D y CAD, mediante la herramienta Apache Guacamole.

Para el periodo de confinamiento se elaboró una guía de recomendaciones con pautas sobre buenas prácticas, protección de datos y requisitos mínimos de los equipos para todas las personas que teletrabajaban desde sus casas. Además, para el Personal de Administración y Servicios se prepararon diversos sistemas de acceso remoto a herramientas de la Universidad, de manera que en torno a 300 personas utilizaron desde sus casas sus herramientas de trabajo habituales. En concreto, se dio acceso a los PCs de la universidad, a las aplicaciones de Recursos Humanos, de Gestión Económica y a aplicaciones web como SIGMA, AbsysNet, SIGEM, Infoglue, Jahia y Archivo, entre otras. Todos estos sistemas utilizan doble factor de autenticación y las debidas medidas de seguridad. También, se prepararon espacios para el trabajo en grupo en el portal interno de la universidad, con el objetivo de compartir recursos. En concreto, se habilitó un nuevo bloque llamado "Mis Grupos de Trabajo", organizado en áreas de trabajo por Servicios o Secciones. El sistema se basa en sitios habilitados mediante la herramienta office 365 en la nube, disponible mediante licencia de campus para toda la comunidad universitaria. Este sistema ha sido utilizado por los Servicios de Investigación, Biblioteca, Enseñanzas y Organización y Calidad, entre otros.

Administración electrónica

Durante el curso 2019-2020 se ha continuado con los procedimientos de las EVAU

itxialdiak iraun bitartean (egunean 24.000 ordutik 42.000 ordura), eta, karga horri aurre egiteko, Informatika Zerbitzuak bikoiztu egin behar izan zuen zerbitzarien azpiegitura. Gainera, Interneterako sarbide irekia eman genuen, baita mahaigain birtualen tresnaren erabilera bultzatu ere, ikasleek praktikak etxetik egin zitzaten (200 konexio inguru aldi berean). Era berean, urruneko sarbidea eman genuen laborategi birtualetara eta 3D eta CAD programetara, Apache Guacamole tresnaren bitartez.

Gomendioen gida bat prestatu genuen itxialdirako, jardunbide egokiei, datuen babesari eta ekipoen gutxieneko betekizunei buruzko jarraibideak emateko etxetik telelanean ari ziren guztiei. Bestalde, Unibertsitateko tresnetan urrunetik sartzeko zenbait sistema prestatu genituen Administrazioko eta Zerbitzuetako langileentzat, 300 bat lagunek aukera izan zezaten beren ohiko lantresnak etxetik erabiltzeko. Hain zuzen, sarbidea eman genuen Unibertsitateko PCetara, Giza Baliabideetako eta Ekonomia Kudeaketako aplikazioetara eta beste zenbait aplikaziotara, hala nola SIGMA, AbsysNet, SIGEM, Infoglue, Jahia eta Archivo. Sistema horiek guztiek erabiltzailearen identitatea egiaztatzeko faktore bikoitza erabiltzen dute, baita beharrezko segurtasun-neurriak ere. Halaber, talde-lanerako guneak prestatu genituen Unibertsitatearen barne atarian, elkarrekin baliabideak partekatzeko helburuz. Zehazki, bloke berri bat gaitu genuen, "Nire lan-taldeak" izenekoa, zerbitzuen eta atalen arabera antolatua. Office 365 tresnaren bidez hodeian gaitutako guneak ditu oinarri sistema horrek, eta Unibertsitateko komunitate osoak erabiltzen ahal du, campuseko lizentziari esker. Sistema hori Ikerketa Zerbitzuan, liburutegian, Irakaskuntza Zerbitzuan eta Antolamendurako eta Kalitaterako Zerbitzuan erabili dute besteak beste.

Administrazio elektronikoa

implantando la solicitud electrónica de traslado de expediente a otras universidades, incluyendo el pago por TPV. Adicionalmente, se ha puesto en marcha una herramienta que permite a los estudiantes adjuntar documentación a su preinscripción en la UPNA. Este servicio ha sido vital para poder gestionar el volumen de preinscripciones recibidas en este curso académico, prácticamente se han duplicado con respecto a cursos anteriores.

Se han implantado a nivel de oficina en el Servicio de Enseñanzas, la gestión electrónica de las solicitudes de títulos y de certificados académicos del estudiantado, generando documentos electrónicos firmados con el certificado de "Sello de Órgano" de la UPNA. Esto ha supuesto una mejora en la gestión en el Servicio de Enseñanzas y en Secretaría General.

Se ha abordado el estudio y análisis del "Procedimiento genérico" para estudiantes de Grado. Dicho procedimiento servirá para que el estudiantado realice de manera electrónica diversas solicitudes, por ejemplo, un cambio de grupo, una anulación de matrícula, entre otras; en definitiva, cualquiera de los recogidos en el Catálogo de procedimientos y servicios del Servicio de Enseñanzas y de la Sección de Acceso, Becas y Títulos. Para ello, se han realizado reuniones de toma de requerimientos con el Servicio de Enseñanzas, Secretaría Técnica, Secretaría General, Asesoría Jurídica, Sección de Gestión de Documentos y Archivo y el Servicio de Organización, Calidad y Procesos.

A principios de 2020 se realizó una actualización importante en la herramienta de tramitación y registro que utilizamos en la universidad implantando SIGEM versión 5. Además, se realizó el análisis y la contratación de la herramienta de preservación a nivel de archivo.

Se han establecido las bases para poder realizar el procedimiento de contratación electrónico,

2019-2020 ikasturtean, aurrera egin dugu USEaren prozedurei dagokienez, espedientea beste unibertsitate batera aldatzeko eskaera elektronikoa ezarri baitugu, baita TPV bidezko ordainketa ere. Gainera, NUPen aurreinskripzioa egitean ikasleek dokumentazioa eransteko tresna bat jarri dugu abian. Zerbitzu hori ezinbestekoa izan da ikasturte honetan jasotako aurreinskripzio kopurua kudeatu ahal izateko; izan ere, aurreko ikasturteetakoak halako bi izan dira ia-ia.

Irakaskuntza Zerbitzuaren bulegoan, bestalde, ikasleen tituluen eta ziurtagiri akademikoen eskaeren kudeaketa elektronikoa ezarri da, NUPen organo-zigiluarekin sinatutako dokumentu elektronikoak sortu ahal izateko. Horrek hobekuntza handia eragin du Irakaskuntza Zerbitzuko eta Idazkari Nagusiko kudeaketan.

Graduko ikasleentzako prozedura orokorraren azterketa eta analisia egin dugu. Prozedura horren bidez, ikasleek hainbat eskaera elektronikoki egiten ahalko dituzte, hala nola taldez aldatu edo matrikula baliogabetu; azken batean, Irakaskuntza Zerbitzuko eta Sarbidearen, Beken eta Tituluen Ataleko prozeduren eta zerbitzuen katalogoan jasotako edozein eskabide. Horretarako, errekerimenduak jasotzeko bilerak egin ditugu Irakaskuntza Zerbitzuarekin, Idazkaritza Teknikoarekin, Idazkaritza Nagusiarekin, Aholkularitza Juridikoarekin, Agirien Kudeaketaren eta Artxibo Nagusiaren Atalarekin eta Antolamendurako, Kalitaterako eta Prozesuetarako Zerbitzuarekin.

2020. urtearen hasieran, eguneratze garrantzitsua egin genuen Unibertsitateko tramitaziorako eta erregistrorako erabiltzen dugun tresnan, SIGEM softwarearen 5. bertsioa ezarriz. Gainera, artxibo mailako kontserbazio-tresna aztertu eta kontratatu genuen.

se ha dotado a la aplicación UXXI de los componentes necesarios para la gestión electrónica de los expedientes.

Por primera vez y con una valoración positiva, se ha gestionado íntegramente de manera electrónica el Primer Concurso Ordinario de Profesorado para el curso 2020-2021. Se han tramitado en torno a 400 solicitudes por registro electrónico y mediante una herramienta web cada candidato ha adjuntado su documentación de méritos correspondiente. Finalmente, se han utilizado herramientas aplicaciones de trabajo en equipo por parte de las comisiones evaluadoras.

Infraestructuras

Se ha dado continuidad al proyecto de mejora de la infraestructura de red de la Universidad, tras el estudio y mejoras realizadas en la wifi en el 2018/2019, durante el curso 2019/2020 se ha acometido la actualización del troncal de la red cableada del campus de Arrosadia, con actuaciones en diversos componentes de los armarios de comunicaciones de los distintos edificios del campus.

Se han realizado diversas acciones relacionadas con los sistemas cortafuegos de la Universidad. Por una parte, se han puesto en producción los cortafuegos internos en la red de la Universidad (firewalls core), dotándonos de este modo de herramientas que afianzan la seguridad entre los diversos subsistemas internos. Por otra parte, se ha lanzado el procedimiento de contratación de la actualización de los sistemas cortafuegos perimetral de la Universidad (firewall externo), queda pendiente su implantación en producción para el curso siguiente.
Se ha realizado el análisis de las mejoras a incorporar en el sistema de almacenamiento corporativo de la Universidad, como resultado se ha lanzado el procedimiento de contratación de estas mejoras, que se implantarán en

Kontratazio elektronikoko prozedura egiteko oinarriak ezarri ditugu, eta UXXI aplikazioari espedienteen kudeaketa elektronikorako beharrezko osagaiak eman zaizkio.

Lehenbiziko aldiz, eta balorazio positiboa eginda, 2020-2021 ikasturterako irakasleak kontratatzeko lehen lehiaketa arrunta elektronikoki kudeatu da oso-osorik. 400 eskabide inguru tramitatu dira erregistro elektronikoaren bidez, eta hautagai bakoitzak, web-tresna baten bidez, bere merezimenduei buruzko dokumentazioa erantsi du. Azkenik, ebaluazio-batzordeek talde-laneko aplikazioak egiteko tresnak erabili dituzte.

Azpiegiturak

Jarraipena eman zaio Unibertsitatearen sareko azpiegitura hobetzeko proiektuari. 2018-2019 ikasturtean wifian egindako azterketaren eta hobekuntzen ondoren, 2019-2020 ikasturtean Arrosadiko campuseko kable-sare nagusia eguneratu dugu, campuseko eraikinetako komunikazio-armairuetako hainbat osagaitan jarduketak eginez.

Unibertsitateko suebaki-sistemekin lotutako hainbat ekintza egin ditugu. Alde batetik, barneko suebakiak ezarri ditugu Unibertsitatearen sarean (*firewalls core*), eta, horrela, barne azpisistemen arteko segurtasuna sendotzeko tresna gehiago ditugu orain. Bestetik, Unibertsitateko suebaki-sistema perimetralak (kanpoko *firewall*a) eguneratzeko kontratazio-prozedura abiarazi dugu, eta heldu den ikasturterako ezartzeko dago.

Unibertsitateko biltegiratze korporatiboko sisteman sartu beharreko hobekuntzak aztertu ditugu, eta, horren ondorioz, hobekuntza horiek

producción en el curso siguiente. Se han centralizado las infraestructuras de Computo Avanzado en el Centro de Proceso de Datos de la Universidad, tanto para docencia como para investigación (hasta entonces estaban ubicadas en diferentes laboratorios por el campus).

Seguridad

Durante el curso 2019-2020 se ha puesto en marcha la sonda SAT-INET del CCN-CERT (Centro Criptológico Nacional Computer Emergency Response Team) y se han atendido las incidencias de seguridad reportadas siguiendo el correspondiente protocolo de actuación.

Se ha realizado el preceptivo informe INES (Informe Nacional del Estado de Seguridad) correspondiente a 2019. El objetivo de este informe es realizar una estimación preventiva de la eficacia y eficiencia de las actividades llevadas a cabo en materia de seguridad y del esfuerzo humano y económica dedicado a la seguridad TIC. Todos los valores alcanzados por la UPNA en los diferentes indicadores progresan adecuadamente para lograr las recomendaciones del ENS (Esquema Nacional de Seguridad).

Se ha continuado con las campañas de concienciación y divulgación en las materias de seguridad y protección de datos, así como con la promoción de los canales de contacto y reporte de incidencias entre la comunidad universitaria y también se ha participado en la promoción del servicio de ayuda en ciberseguridad 017 de INCIBE.

DPO

El Delegado de Protección de Datos continúa asesorando al personal investigador sobre el cumplimiento normativo, la documentación

kontratatzeko prozedura abiarazi dugu. Hobekuntza horiek heldu den ikasturtean ezarriko ditugu. Unibertsitateko Datuak Prozesatzeko Zentroan zentralizatu ditugu konputazio aurreratuko azpiegiturak, bai irakaskuntzarako, bai ikerketarako (ordura arte campuseko hainbat laborategitan zeuden banatuta).

Segurtasuna

2019-2020 ikasturtean, CCN-CERT (Centro Criptológico Nacional Computer Emergency Response Team) enpresaren SAT-INET zunda jarri da martxan, eta, dagokion jarduketa-protokoloari jarraitu zaio emandako segurtasun-gorabeherei erantzuteko.

2019. urteko INES txostena egin dugu (Estatuko Segurtasun Txosten Nazionala). Txosten horren helburua honako hau da: prebentziozko zenbatespena egitea segurtasunaren arloan egindako jardueren eraginkortasunari eta efizientziari buruz eta IKTen segurtasunean egindako giza ahaleginari eta ahalegin ekonomikoari buruz. NUPek adierazleetan lortutako balio guztiak bide onean daude Segurtasunaren Eskema Nazionalaren gomendioak lortzeko (ENS).

Segurtasunaren eta datuen babesaren arloko kontzientziazio- eta dibulgazio-kanpainekin jarraitu dugu, bai eta Unibertsitateko komunitateko kideen arteko harremanetarako eta gorabeheren berri emateko kanalak sustatzen ere, eta INCIBEren zibersegurtasun arloko laguntzarako 017 zerbitzuaren sustapenean ere hartu dugu parte.

DBD

utilizable en sus proyectos y la viabilidad de los mismos en el Comité de Ética de la UPNA y ante entidades externas. Destaca la implicación con la docencia y evaluación *on line* en el período del estado de alarma, participando en un protocolo gestado en la órbita de la CRUE. En el ámbito estrictamente administrativo, este Delegado continúa con las funciones de asistencia y concienciación iniciadas en la anualidad anterior, es designado codelegado de Protección de Datos del Consorcio Iberus y se pone a disposición de lo precisado por la Fundación Universidad Sociedad.

Archivo

En el marco de la Gestión de Documentos y Archivos hay que destacar que, en 2019, la UPNA fue la segunda universidad española en certificarse en la norma *UNE-ISO 30301 Sistemas de Gestión para los documentos*, que acredita la calidad en el sistema de gestión documental y que exige, para su renovación anual, la mejora continua. La certificación se ha renovado en junio de 2020.

La UPNA fue designada en 2019 para asumir la Presidencia y la Secretaría ejecutiva de la Conferencia de Archiveros Universitarios (CAU), organización dependiente de la sectorial de Secretarios Generales de la CRUE, que aglutina y sirve de marco de cooperación y trabajo conjunto, a los profesionales de esta área.

En lo referente al patrimonio documental, el Archivo y la Biblioteca han recibido la donación a la UPNA del fondo documental y bibliográfico de Gustav Henningsen, prestigioso investigador danés especializado en brujería e Inquisición.

Asimismo, se ha avanzado considerablemente en la organización y descripción del fondo personal y familiar de Esteban González de Linares, influyente comerciante cántabro del s.

Datuak Babesteko delegatuak ikertzaileei aholkuak ematen jarraitzen du araudia betetzeari, beren proiektuetan erabiltzen ahal den dokumentazioari eta horien bideragarritasunari buruz NUPeko Etika Batzordean eta kanpoko erakundeetan. Azpimarratzekoa da alarma-egoerak iraun bitartean *on line* irakaskuntzarekin eta ebaluazioarekin izandako inplikazioa, CRUEren orbitan sortutako protokolo batean hartu baitu parte. Eremu administratibo hertsian, delegatuak aurrera segitzen du iaz hasitako laguntza- eta kontzientziazio-eginkizunekin. Iberus Partzuergoko Datuen Babeserako delegatukide izendatu dute, eta Unibertsitate-Gizarte Fundazioak zehaztutakoaren esanetara jarri da.

Artxiboa

Dokumentuen eta Artxiboen Kudeaketaren esparruan, azpimarratu behar da 2019an NUP Espainiako bigarren unibertsitatea izan zela *UNE-ISO 30301 Dokumentuak Kudeatzeko Sistemak* arauaren ziurtagiria lortzen. Arau horrek dokumentuen kudeaketa-sistemaren kalitatea egiaztatzen du, eta, urtero berritzeko, etengabeko hobekuntza eskatzen du. NUPek 2020ko ekainean berritu du ziurtagiria.

2019an, Unibertsitateko Artxibozainen Biltzarreko (CAU) burutza eta idazkaritza exekutiboa bere gain hartzeko izendatu zuten NUP. Erakunde hori CRUE-Idazkaritza Nagusien Batzorde Sektorialaren mendekoa da, eta arlo horretako profesionalak biltzeko eta lankidetzarako eta baterako lanerako esparru gisa balio du.

Dokumentu-ondareari dagokionez, NUPeko Artxiboak eta Liburutegiak dohaintzan jaso dute Gustav Henningsen sorginkerian eta inkisizioan espezializatutako Danimarkako ikertzaile ospetsuaren funts dokumental eta bibliografikoa.

XVIII y XIX, que destacó por sus intensas relaciones comerciales con Caracas y su extensa red de contactos políticos y comerciales.

Halaber, nabarmen egin dugu aurrera Esteban González de Linaresen funts pertsonal eta familiarraren antolaketan eta deskribapenean. XVIII. eta XIX. mendeetako Kantabriako merkatari garrantzitsua izan zen Esteban González de Linares, eta Caracasekin zituen harreman komertzialengatik eta harreman politiko eta komertzialen sare zabalagatik nabarmendu zen.